

EXCELSIOR

Se Desboca la Inflación en Argentina

EL DÍA

- ★ Los Exportadores Exigen una Nueva Relación Entre Peso y Dólar
- ★ La Tasa Anual Alcanza ya un 177%; Preocupa a los Asalariados
- ★ Piden al Gobierno Medidas Para Detener la Quiebra de Empresas

Por VICENTE F. LOPEZ

BUENOS AIRES, 12 de septiembre. (AP).—La inflación llegó a 94.8 por ciento en los ocho primeros meses del año y a 177.1 por ciento anual con lo cual todos los pronósticos de la conducción económica fueron superados holgadamente.

El informe oficial conocido anoche destaca que el aumento del costo de la vida en agosto fue de 7.8 por ciento, en momentos en que el ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, enfrenta sucesivas y reiteradas críticas de diferentes sectores.

Los asalariados saben que la política salarial, que otorga aumentos mediante el sistema de "flexibilidad", está muy lejos de responder a la realidad.

Grupos y poderosos empresarios, por su parte, consideran que la recesión sigue su curso en razón de la pérdida continua que tiene el salario real.

Los exportadores, en tanto, reclaman una nueva relación peso-dólar, para hacer beneficiosos sus productos, pero la conducción económica no acepta por el momento ningún cambio.

La inflación, el principal dolor de cabeza de este gobierno, es el tema diario en todos los ámbitos. El informe de anoche señala que en ocho meses el aumento fue de 98.8 por ciento, y comparados 12 meses con agosto de 1977 el incremento llega a 177.1 por ciento.

Los encargados de la economía habían planificado el actual presupuesto anual

SIGUE EN LA PAG. DIECINUEVE

con un índice inflacionario oscilante entre 60 y 80 por ciento, pero con las cifras

actuales será ampliamente superado. Se entiende que irá más allá de 120 por ciento.

La cifra, empero, será menor a la de 1977 cuando llegó para todo el ejercicio a 160.4 por ciento, y mucho más respecto de 1976 cuando alcanzó el récord de 347.5 por ciento.

La cuestión económica, a juicio de los observadores, es el problema sensitivo que enfrenta el actual gobierno que encabeza el Presidente general Jorge Videla.

Martínez de Hoz, según informes confiables, fue instado a adoptar medidas concretas para terminar, además, con lo que se considera "liquidación de empresas". Muchas han sido las empresas privadas que tuvieron que cerrar o disminuir su producción por la retracción del mercado.

El ministro, según sus asesores, mantiene firme su plan por considerarlo adecuado a la realidad. Martínez de Hoz, que es contrario a la discusión libre entre obreros y empresarios para fijar salarios, ratificó esa posición anoche. Dijo que no podrá haber libre discusión mientras no se domine totalmente la inflación.

DENUNCIAN EN FRANCIA EL SECUESTRO DE ABOGADOS ARGENTINOS

PARIS, 12 de septiembre (AFP).—El secuestro en Argentina, en los últimos 3 meses, de 9 abogados, "lo que eleva a 28 el número de esos profesionales desaparecidos en ese país", denunció hoy aquí el GAAEF (Grupo de Abogados Argentinos Exiliados en Francia).

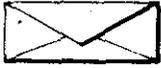
3 CHILENOS ACUSADOS DE ESPIONAJE FUERON DETENIDOS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 12 de septiembre (EFE).—Tres ciudadanos chilenos se encuentran detenidos en la ciudad argentina de Río Gallegos, a 2 mil 778 kilómetros al sur de Buenos Aires, acusados de espionaje y de intentar trasladar al vecino país material explosivo sustraído a la empresa Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF), informó hoy martes el matutino honorense La Nación.

UNO MAS UNO

Asimismo, en varias capitales latinoamericanas y europeas continuaron las manifestaciones en contra del régimen militar chileno y los actos en memoria del fallecido presidente Salvador Allende, mientras en Buenos Aires un grupo de refugiados chilenos pidió hoy la intervención del presidente estadounidense James Carter para solucionar una huelga de hambre iniciada hace once días por 120 de ellos, de los cuales diez la continúan.

Los exiliados chilenos en Argentina reclaman mejores condiciones de vida o que se les otorgue una visa y dinero para salir del país.



**Desaparición de un
siquiatra en Argentina**

Señor director:

Me dirijo a usted para denunciar la desaparición de mi hermano médico siquiatra argentino.

Ex profesor adjunto de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, Jorge Volnovich, de 31 años, casado, fue secuestrado en su consultorio el pasado viernes 8 de septiembre, a las 16 horas, ante la confusión de sus empleados y vecinos.

Las gestiones que se han realizado ante el gobierno, el ejército y la policía de Argentina para averiguar su paradero han resultado inútiles.

Hacemos un llamado a las asociaciones médicas y siquiátricas así como a la comunidad académica de México, para que se interesen en manifestar su solidaridad por este grave atentado, dirigiendo se al presidente Jorge R. Videla y al ministro del Interior argentino, general Albano Harguindeguy, a: Balcarce 24, Buenos Aires, Argentina

Pensamos que la solidaridad internacional movilizada con la mayor urgencia es la que puede proteger su vida

Juan Carlos Volnovich.

EL UNIVERSAL

**Detenidas Tres Personas en Argentina
por Espionaje y Robo de Explosivos**

BUENOS AIRES, 12 de septiembre (UPI) — Dos ciudadanos chilenos y uno naturalizado argentino fueron detenidos en el cruce fronterizo a Puerto Natales (Chile), acusados de espionaje y robo de material explosivo de una empresa de este país, según reveló hoy el diario La Nación.

El matutino informó que efectivos de gendarmería nacional (policía de frontera) detuvieron el día 3 del corriente a un ómnibus chileno que se disponía a cruzar la frontera con 33 pasajeros y que llevaba en su interior material explosivo sustraído a la empresa Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF) y diversos planos de carácter estratégico.

El vehículo, patente ZYA-6, de la compañía Bus Sur, que tiene concesión para el traslado de mineros desde la ciudad argentina de Río Turbio, a más de 2,800 kilómetros al sudoeste de Buenos Aires, hasta la localidad chilena de Puerto Natales, realizaba el movimiento del último turno de trabajadores de minas.

Al ser controlado en el puesto Grupo Mina 1 de gendarmería nacional, se encontró bajo un asiento un bulto que contenía 100 estopines, material detonador de dinamita, gelamón y otros explosivos que habían sido robados a YCF.

De los 33 pasajeros que transportaba el ómnibus, sólo fueron detenidos e incommunicados tres, identificados como los ciudadanos chilenos Pedro Segundo Anel Millapel y Manuel Sebastián Chapa, e Israel Argentino Benderschi, chileno naturalizado argentino.

Proponen a la ONU que Pida a Argentina el Cese de Torturas

Horrendos Informes Diarios Dicen Británicos y Franceses

GINEBRA, 13 de septiembre (AP)—Expertos británicos y franceses propusieron hoy en una reunión de las Naciones Unidas sobre los Derechos Humanos, que se le pida formalmente a Argentina que responda a denuncias sobre violaciones a los derechos humanos por parte de los militares argentinos.

El inglés Benjamín Whitaker dijo que su proposición se debía al hecho de que, junto con otros funcionarios de la Subcomisión de Prevención de la Discriminación - dependiente de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas - había recibido "casi diariamente informes de lo más horrendo" sobre violaciones a los derechos humanos en ese país.

Whitaker y la señorita Nicole Questiaux, de Francia, sugirieron al secretario de su comisión que envíen al gobierno argentino una lista completa de personas desaparecidas o torturadas, para que éste pueda investigar dichos casos.

Whitaker dijo que una investigación como esa "ayudaría a Argentina a limpiar su imagen", mediante el establecimiento de informes "lo más pronto posible".

La proposición se hizo después de una prolongada discusión sobre la filtración de una noticia a la prensa. El lunes, el periódico francés "Le Monde" había informado que el representante soviético en la subcomisión, Sergey Smirnov, había objetado la discusión sobre el caso argentino en el grupo.

La subcomisión está formada por expertos de 26 naciones. A diferencia de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, de 32 miembros, sus integrantes actúan a nivel individual y no como representantes oficiales de su país.

UNO MAS UNO

Agenda económica

ARGENTINA: SUPERAVIT EN LA BALANZA DE PAGOS

BUENOS AIRES, 13 de septiembre (AFP). — La balanza de pagos argentina registró un superávit de mil 731 millones de dólares en el primer semestre de este año, anunció hoy aquí el ministerio argentino de Economía.

El superávit representa un incremento de 22.5 por ciento respecto al mismo periodo del año pasado y se debe a los aumentos de las ventas de cereales, carnes y algunos productos promocionados.

Fuentes oficiales señalaron que las exportaciones se elevaron a 3 mil 130 millones de dólares en el primer semestre de 1978 y las importaciones a mil 830 millones de dólares.

UNO! HAS! UNO

Butaca

La tregua

Ana María Amado

La tregua. Dirección: Sergio Renán. Guión: S. Renán y Aida Bortnik, basado en la novela homónima de Mario Benedetti. Fotografía: Juan Carlos Desanzo. Música: Julián Plaza. Intérpretes: Héctor Alterio, Luis Brandoni, Ana María Pichio, Marilina Ross. Producción: Tamames Zemborain, Buenos Aires, 1974.

En las escenas iniciales, las notas que desgrana el bandoneón de Julián Plaza acompañan la recorrida de un porteño cincuentón por las calles grises de Buenos Aires. Como confirmando esa tristeza mítica del porteño, casi ilustración de la letra de un tango, avanza ignorado y solitario al igual que otros miles y sus pasos, a través del domingo, son guiados por el rito: no hay fútbol esa vez pero sí el café, el cine de la tarde, la comida en la fonda, el regreso en el camión puntual y semi-vacío.

Este medio tono para narrar una historia menor, estaba originalmente en la novela del escritor uruguayo Mario Benedetti, que entre sensaciones de ternura y rechazo describió en su literatura el mundo sin matices de los empleados burocráticos de su país, de esa palpable categoría que conforma un amplio sector de la clase media urbana uruguaya. Con un idéntico armado social, sólo que más extenso aún, Argentina responde a esas descripciones: Sergio Renán tomó la historia, los climas y los personajes y con ellos armó esta "versión libre" —según rezan los créditos— de la obra de Benedetti para recrearla a partir de una excelente adaptación cinematográfica.

La anécdota tiene como protagonista central a Martín Santomé (un estupendo Héctor Alterio), viudo maduro, con tres hijos mayores y 35 años de servicio como contador en una empresa. Sumergido en una soporífera mediana, éstos son los máximos datos que acredita en la vida. "Nunca te pasó nada", le dice su hija (Marilina Ross) en un ex-abrupto, ni siquiera la lucidez necesaria para advertir la ajenidad de sus hijos —apenas hay lugar para el desconcierto y el horror cuando uno se le revela homosexual—, hasta que el amor por una jovencita que puede ser su hija (Ana M. Pichio) le devuelve las ganas de vivir, junto con la certeza de su aridez pasada.

En un desarrollo impecable de la narración, Renán dibuja con trazos seguros a sus personajes: diálogos breves, situaciones compactas, gestos cotidianos tomados casi al azar, le bastan para reconstruir la atmósfera que rodea a estos pequeños seres de la gran ciudad. Pero esta virtud llega a su punto más alto cuando revive el especial clima de la rutina oficinesca: allí las desesperanzas y las frustraciones, las pullas y las bromas sangrientas, las ilusiones —puestas en la recompensa de un pronóstico deportivo o en las maravillas de un amor tardío— y los códigos de la camaradería viril parecen trascender ese pequeño espacio en el que se mueve, con una habilidad notable, la cámara del realizador.

Este es el primer largometraje de Sergio Renán, ampliamente conocido en su país como actor de teatro y cine, a lo cual sumó sus trabajos de dirección en ambos campos y también en TV. En oportunidad de su estreno tuvo éxito de público y crítica muy amplio, y llegó inclusive a competir en 1975 por el Oscar a la mejor película extranjera. Los indudables méritos del *Amarcord* de Fellini se llevaron el premio en tal ocasión, aunque al margen de esa trascendencia en el plano internacional *La tregua* quedó señalada entre los pocos títulos que marcaron el fugaz repunte del cine industrial argentino en conciencia con el gobierno popular de 1973-74.

(Cineteca Nacional, en el ciclo "5 películas latinoamericanas"; próximas exhibiciones: lunes 18 y viernes 29 de septiembre).

EL DÍA

Nueva ola de secuestros en Argentina, denuncia el MPM

El Movimiento Peronista Montonero dijo ayer que se han producido nuevas violaciones a los derechos humanos en Argentina; a la denuncia del movimiento se añade la de los familiares de Jorge Volnocich secuestrado en su consultorio, el pasado día 8.

La violación denunciada por el MPM se refiere al secuestro de Segundo Arturo Alvarez y Adela de Mercedes Rojas (ambos de 63 años y miembros del movimiento), perpetrado en julio último.

La nueva ola de secuestros en los sectores más sensibles de la opinión pública —intelectuales, universitarios y militantes políticos— han sorprendido después de que el general Videla ha insistido ante las organizaciones internacionales en que en Argentina se respetan los derechos humanos.

El caso del siquiátra Volnovich, que ha llevado su propio hermano a las Naciones Unidas, es de gran preocupación, ya que el profesional, no ligado a actividades políticas, padece de un mal cardíaco que podría desencadenarse.

El Movimiento Montonero declara que sólo en este año se han producido más de 500 secuestros, por lo que es importante movilizar a la opinión democrática repudiando estos hechos y exigiendo la presentación de las víctimas, así como la garantía de que se respetará su integridad física.

EL UNIVERSAL

Repudia el CT el secuestro de un líder obrero argentino

El Congreso del Trabajo repudió ayer el secuestro del dirigente sindical argentino Segundo Arturo Alvarez y su esposa —ambos de 63 años— y reclamó la decidida "intervención de la OEA y la ONU" para que los secuestrados aparezcan con vida, dijo Ramiro Ruiz Madero, coordinador del CT.

El Movimiento Peronista Montonero, por su parte, hizo llegar a esta redacción un comunicado donde expresa que Alvarez es un viejo militante sindical y recuerda que el citado dirigente obrero se desempeñó como secretario general de diversas organizaciones sindicales: Sindicato de Obreros Papeleros de Tucumán, delegado de la Federación Obrera del Azúcar y de la Confederación General del Trabajo, regional Salta.

EXCELSIOR

Los Montoneros Denuncian dos Nuevos Secuestros en Argentina

La desaparición de dos de sus militantes en Argentina denunció hoy aquí el Mo-

vimiento Peronista Montoneros, y calificó el hecho como "otra violación a los derechos humanos perpetrado por la dictadura militar argentina".

Según Montoneros, Segundo Arturo Alvarez y Adela de Mercedes Rojas, de 63 años ambos, fueron secuestrados en su país en julio pasado. Sin embargo, el hecho sólo se vino a conocer ayer, "debido al silencio con que los militares envuelven sus crímenes".

Agrega el Movimiento Peronista que sólo en este año existen no menos de 500 casos de desaparecimientos en Argentina, hechos por agentes de los servicios de seguridad.

Arturo Alvarez era un veterano gremialista que, desde joven, destacó como militante y dirigente de los grupos sindicalistas. En la época de la proscripción del peronismo, se mantuvo en la clandestinidad en la provincia de Salta, entre 1959 y 1960.

Fundó y dirigió el Partido Socialista Obrero en 1963 y, dos años más tarde, fundó una comisión de apoyo al foco guerrillero local (salteño).

Ingresó al grupo guerrillero Montoneros en 1969. Estuvo en prisión en reiteradas oportunidades, hasta su reciente desaparición, sin que las autoridades militares argentinas reconozcan mantenerlo en sus cuarteles.

El jefe de la Armada argentina, por un rápido regreso a la democracia

BUENOS AIRES 14 de septiembre (AP).—El comandante en jefe de la armada argentina, almirante Emilio Massera, en vísperas de pasar a retiro, no ha dejado dudas acerca de que su futuro será netamente político, al expresar la necesidad de un retorno "lo más pronto posible" a un sistema democrático.

mo un militar con futuro político. El jefe naval, que tomará algo más de un mes de "descanso" posiblemente fuera del país, tras su retiro, ha mantenido sucesivos contactos con dirigentes y sindicalistas, especialmente del peronismo.

Massera, además de dejar el comando de la marina, abandona su cargo en la Junta Militar.

En una entrevista aparecida hoy en la revista *Siete Días*, el jefe militar dijo que "necesitamos un vigoroso y lúcido empuje para superar nuestros males profundos y culminar lo más pronto posible en una democracia moderna y estable, legítimamente representativa".

Massera, que mañana se despedirá en ceremonia a realizarse en la base naval de Puerto Belgrano, es considerado por los observadores co-

EXCELSIOR

No Descarta Argentina un Conflicto Militar con Chile

BUENOS AIRES, 14 de septiembre. (Latin y AP) No se puede descartar un conflicto militar con Chile, dijo hoy el ministro argentino del Interior, general Albano Harguindeguy, al advertir que se deben tomar medidas para evitar el crecimiento militar de ese país.

Harguindeguy se refirió hoy, en rueda de prensa, a las restricciones impuestas por el gobierno argentino al comercio con Chile, y señaló que es necesario tomar medidas ante la posibilidad de un conflicto que

nadie quiere, pero que no se puede descartar.

El funcionario precisó que está convencido de que la razón privará entre ambos gobiernos, pero que, en tanto no se resuelva el conflicto, Argentina mantendrá las restricciones en el comercio con Chile.

Por otra parte, Harguindeguy dijo que los militares tendrán una participación efectiva y de control en el futuro gobierno constitucional, a través de mecanismos que, por el momento, no han sido decididos.

EL UNIVERSAL

CONVENIO FERROCARRILERO ENTRE ARGENTINA Y URUGUAY

MONTEVIDEO, 14 de septiembre (UPI). — Los ferrocarriles estatales de Argentina y Uruguay suscribieron un convenio de material para mejorar el funcionamiento de sus respectivos servicios.

La administración de ferrocarriles estatales de Uruguay acordó ayer ceder a ferrocarriles argentinos un total de 100 vagones recientemente adquiridos en Estados Unidos.

Por su parte, la empresa oficial argentina entregará 40 kilómetros de vías férreas con sus correspondientes accesos.

El convenio fue suscripto por los titulares de ambas administraciones, y el presidente de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles, general Emiliano Flout, de Argentina.

Massera Pasó a Retiro**Armando Lambruschini, Nuevo Jefe de la Marina Argentina**

BUENOS AIRES. 16 de septiembre (AFP). — El almirante Emilio Massera, uno de los tres miembros de la Junta Militar que ejerce el poder en Argentina, pasó hoy a retiro y cedió el comando de la Marina a su sucesor, almirante Armando Lambruschini.

La ceremonia de transmisión del mando se cumplió poco antes del mediodía en la base naval de Puerto Belgrano, principal apostadero naval argentino distante unos 700 Km al sur de aquí.

Massera, que el mes próximo cumplirá 53 años, fue nombrado comandante de la Marina argentina por el entonces presidente Juan Domingo Perón, el 7 de diciembre de 1973.

El 24 de marzo de 1976 —veintisiete meses después— Massera integró el triunvirato militar que condujo el golpe de Estado que derrocó al gobierno que presidía Isabel Perón, la que sucedió a su esposa en la primera magistratura luego que aquél falleció el 10 de julio de 1974.

La conducción original de aquel

movimiento militar la compartían con Massera el teniente general Jorge Videla, por entonces comandante del Ejército de tierra, y el brigadier general Agosti titular de la Fuerza Aérea.

Videla, que fue designado comandante del Ejército el 27 de agosto de 1975 por Isabel Perón, fue nombrado presidente por sus pares, cargo que hoy mantiene, pese a que el 10 de agosto último, tres años después de su elevación a comandante, pasó a retiro, siendo suce-

dido al frente del Ejército por el teniente general Roberto Viola.

El brigadier Agosti también fue designado comandante de la Fuerza Aérea por Isabel Perón, el 18 de diciembre de 1975 y participó en el sofocamiento de un levantamiento contra el gobierno peronista protagonizado por oficiales de su arma el 22 de diciembre de 1975, cuyos cabeceles revistan hoy en actividad.

De aquellos tres comandantes, a partir de hoy, sólo sigue en actividad Agosti, que pasará a retiro en el mes de enero de 1979.

EL DIA**Videla dio detalles de un futuro plan político para la Argentina**

(AP y AFP)

BUENOS AIRES, 16 de septiembre.—El presidente

Jorge Videla anticipó detalles de un futuro plan político tendiente a instaurar la democracia en el país, en una entrevista publicada hoy en un diario provincial.

Además, reiteró su firme propósito de arribar a esa democracia mediante una convergencia cívico-militar.

"El diálogo y la participación serán instrumentos esenciales del plan político que las Fuerzas Armadas formularán al país", dijo el general Videla al diario *Tiempo* editado en la provincia de Córdoba.

"No se entablará el diálogo para un simple conversar ni se llamará a sectores y tendencias para hacer un reparto de posiciones", agregó Videla.

"Pretender conducir los acontecimientos según la exclusiva voluntad del gobernante, puede llevar al fracaso las mejores intenciones", dijo.

En líneas generales, Videla señaló que el futuro plan político abarcará la vida empresaria, política y sindical.

"El gobierno aspira a implementar una amplia participación" en ese plan, finalizó Videla.

DECLARACIONES DE MASSERA

Por otra parte, el almirante Emilio Massera, que dejó ayer el comando de la Armada y la Junta Militar que gobierna Argentina, dirigió hoy un mensaje público criticando a la conducción económica oficial.

El mensaje debía ser pronunciado ayer, cuando Massera fue reemplazado en su cargo militar y de gobierno por el almirante Armando Lambruschini, pero fue distribuido hoy sin conocerse los motivos de la postergación.

Massera afirma: "Me voy insatisfecho por los resultados logrados en áreas trascendentes" desde el 24 de marzo de 1976.

Señaló que en el plano económico "algunos logros se han alcanzado, pero no ignoro que tanto los empresarios, los que viven de jornales y de sueldos, como los sectores de menores recursos están basando particulares dificultades".

"Eso me preocupa, agregó, como me preocupa que no se haya detenido todavía el ritmo inflacionario, y que no se haya obtenido todavía la velocidad que la nación requiere para alcanzar las metas propuestas".

Decae un 29% la producción automotriz en la Argentina

(IPS y AFP)

BUENOS AIRES, 16 de septiembre.— Una caída del 29,6 por ciento experimentó la producción automotriz en los primeros ocho meses de 1978, respecto del mismo periodo del año pasado, según el informe dado a conocer por la Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFSA). Según ADEFSA, en lo que va del año se produjeron 105 mil 885 unidades, contra 150 mil 344 fabricadas el año pasado, lo que certifica la disminución consignada. En cambio, la producción durante el mes de agosto pasado alcanzó a 18 mil 122 unidades, cifra que resulta un 5,5 por ciento superior a la del mes de julio. El incremento de la producción de automotores en agosto fue del 7,3 por ciento en el rubro *automóviles* y del 0,7 en el renglón de *comerciales*.

En relación a la disminución experimentada en los primeros ocho meses de 1978, ADEFSA manifiesta que la franja del mercado automotriz, cuyos niveles de producción se encuentran más deprimidos, corresponde a aquellos modelos cuyos destinatarios son los sectores de ingresos fijos, en la mayoría de los casos asalariados.

Por su parte, las entregas a concesionarios (ventas) acumuladas en 1978 resultaron inferiores en un 20,3 por ciento a las acumuladas en el mismo periodo del año anterior. En cuanto a las exportaciones resultaron, en el periodo analizado, un 33,3 por ciento inferiores al total de envíos realizados durante 1977. El informe de ADEFSA consigna finalmente que la mayor par-

te de las exportaciones de 1978 (66,5 por ciento) correspondió a vehículos comerciales. En lo que va del año se vendieron al exterior 965 *automóviles* y 2 mil 089 *comerciales*.

Por su parte, el semanario especializado *El Economista* dice que el estancamiento y la *recesión* fueron los signos predominantes de la actividad industrial argentina en agosto.

El análisis, que abarca 14 áreas industriales, revela que sólo dos de ellas marcan un ritmo expansivo claro y otras tres una leve expansión, en tanto que tres muestran un estancamiento claro, cuatro una leve tendencia recesiva y dos más están en plena *recesión*.

EXCELSIOR

Demis Roussos, Persona non Grata en Argentina

BUENOS AIRES, 16 de septiembre (EFE)—El cantante griego Demis Roussos, cuyo arribo al país fue anunciado para hoy, sería declarado "persona non grata" por una entidad protectora de animales que lo acusa de "comer carne de perro", se informó.

Un vocero del Movimiento Argentino de Protección al Animal (MAPA) declaró a medios periodísticos locales que "de confirmarse esa apreciación, la entidad no vacilará en declarar persona non grata a Roussos."

"Es lo menos que podemos hacer en homenaje a las víctimas (los perros) que cayeron bajo el capricho de sus excentricidades", dijo el portavoz.

El MAPA —indicó la fuente— analiza la situación del visitante con el antecedente de una fotografía en la que Roussos aparece ante varios perros que se están dorando en el asado.

"Para mí la escena es escalofriante..." subrayó.

Roussos está siendo ya noticia en Argentina, antes de llegar, por morder a perros, quizás por querer, precisamente, ser noticia ya

DEMIS ROUSSOS, es acusado en Argentina de haber posado para una foto donde se deleitaba con un rico asado de perro, una sociedad protectora de animales lo espera en Buenos Aires.

que no es noticia que un perro muerda a un hombre, sino que un hombre muerda a un perro.

La Editorial Seix Barral anuncia que en estos días empezará a distribuir en las librerías de nuestro país la "edición definitiva, corregida y revisada por el autor" de *Abaddón, el exterminador*, la tercera y última novela del escritor argentino Ernesto Sabato. De esta polémica obra nos dice la crítica Nelly Martínez, de la universidad de Montreal: "Suerte de gigantesco pulso, extiende sus tentáculos en todas direcciones y conforma un exitoso intento de captar la realidad que es infinita en una obra que sugiere el infinito. La obra de E.S. debe ser ubicada en el contexto de la tradición antirracionalista de Occidente, que iniciara el romanticismo alemán y culminara el surrealismo. Al frecuentar las potencias irracionales, todo gran novelista revela ser poeta en el sentido de vate o visionario y ello confiere valor trascendente a su creación. En un mundo desacralizado, en que Dios es cuestionado o ha dejado de existir, la novela, y el arte en general, se convierten en instrumento de salvación. *Abaddón, el exterminador*, última ficción de S., sella la trilogía que iniciara *El túnel* y prosiguiera *Sobre héroes y tumbas* y expande la metáfora del *Inferno sobre ciegos*. Novela total, *Abaddón* engloba a las otras dos y se abre al mundo real. La presencia del autor, convertido en personaje, contribuye a la fusión de los planos de la realidad y la ficción. Su ingreso en la novela es una verdadera innovación: no juega el papel de mero testigo sino que es un personaje más, existiendo con los otros en el mismo plano ontológico. Hay dos Sabatos: el personaje relativizado que muere en la visión de Bruno Bassán y el poeta que le sobrevive, convertido en monstruo, identificado con las fuerzas del mal. *Abaddón, el exterminador* es el fiel exponente de la inmersión del creador en las fuerzas tenebrosas y de su gradual avasallamiento. Retoma la visión, subyacente en el *Inferno*, de la creación poética entendida como desborde de lo irracional. Pero en *Abaddón* se profetiza el devastamiento de toda una civilización. Evocando la figura del quinto ángel vengador del Apocalipsis según San Juan, la novela reitera la apertura del séptimo sello. Anuncia el crepúsculo de la civilización occidental y el advenimiento de una era espiritualmente superior. *Abaddón* resulta así una esclarecedora metáfora de la amenazante condena por un lado, y del proceso creador por otro".

ACABAMOS DE RECIBIR:

● De Emecé Editores, de Buenos Aires: "Obra poética. 1923-1976", de Jorge Luis Borges; "El libro de los seres imaginarios", de Jorge Luis Borges y Margarita Guerrero; "El desquite", novela del argentino Rubén Tiziani; "Memorias de la casa rosada".

EXCELSIOR

Tendrán TV-Color los Argentinos Hasta 1980

BUENOS AIRES 16 de septiembre (AFP)—A principios de 1980 comenzarán en Argentina emisiones de televisión en colores, según lo dispuso el gobierno de este país, se informó aquí.

Las emisiones internas de televisión a color se producirán en base al sistema PAL de origen germanofederal, que fuera utilizado en junio último, en ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol realizado aquí, para emitir en colores al exterior.

videla ocasionó disturbios en la entronización de juan pablo I

reportaje sygma

Una de sus primeras decisiones fue la de renunciar al fausto y la pompa de la coronación, rompiendo una tradición de mil años. Así, más de 300,000 personas asistieron a la Plaza de San Pedro a una de las ceremonias religiosas más importantes pero más sobrias: la consagración del Papa Juan Pablo I, que culminó con una misa concelebrada por el Pontífice y los cardenales.

Poco antes de su entronización, el sucesor de Paulo VI se arrodilló unos momentos ante la tumba de San Pedro frente a la Basílica, y oró. Luego se dirigió al altar de madera instalado especialmente en la Plaza de San Pedro para officiar la misa.

En lugar de la tiara pontificia, el cardenal Pericle Felici le colocó sobre sus hombros un palio de lana, bordado con cruces negras, que simboliza el nacimiento de la cristiandad. Luego, uno a uno, los purpurados besaron la



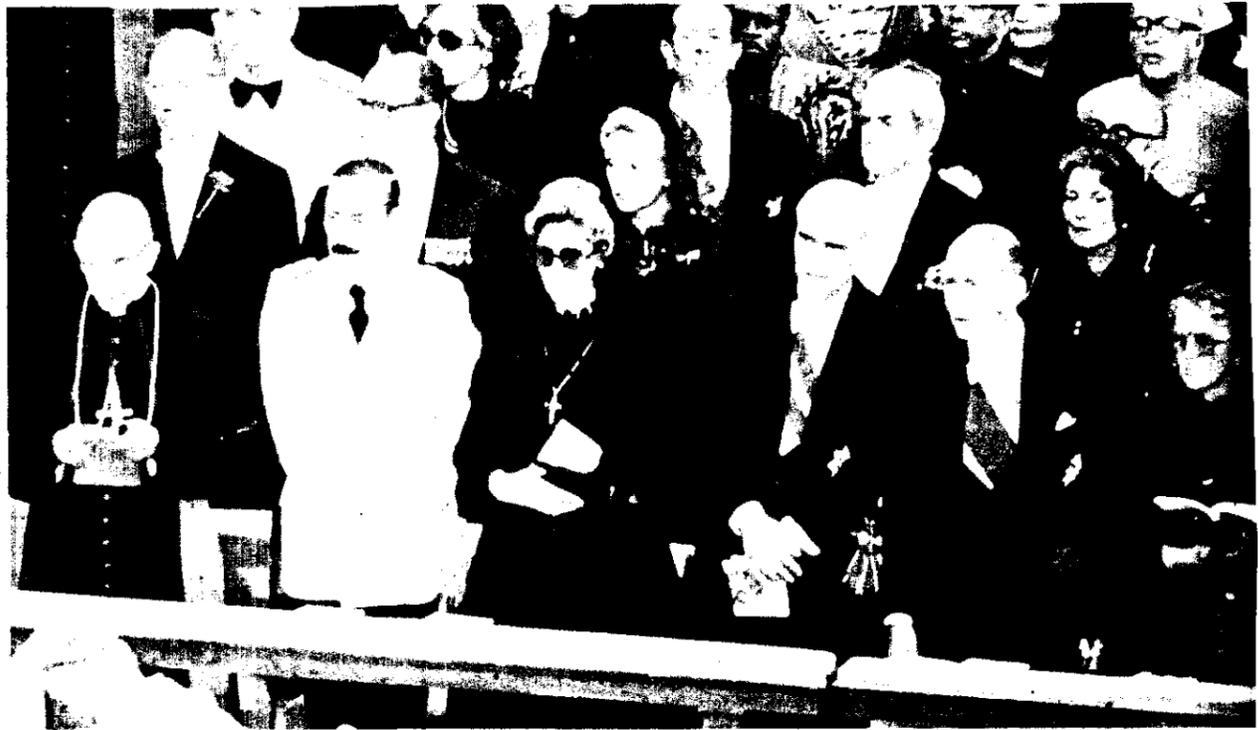
Juan Pablo I después de su entronización.



a policía arrestó a muchos argentinos manifestantes.



Parecía una pequeña guerra en Roma.



Videla verdugo, letrero en un globo.

El Presidente Videla con su esposa, en la ceremonia.

mano del Sumo Pontífice y recibieron su bendición.

Entre una multitud anónima, miembros de su grey, estaban dignatarios de unos 60 países. El general Jorge Rafael Videla, Presidente de Argentina, era uno de ellos.

Su presencia no fue bien recibida en Roma. Cientos de manifestantes lanzaron globos con consignas anti-videlistas, incendiaron vehículos cerca de donde se efectuaba la ceremonia, y protestaron contra la represión del gobierno argentino.

Un día antes de la consagración del Padre Santo, Amnistía Internacional, apoyada por varias asociaciones católicas, apeló al Papa Juan Pablo I, para que pidiera la liberación de los prisioneros políticos en Argentina.

A pesar del incidente, el CCLXIII Obispo de Roma, pidió a los gobiernos que luchan por la paz y la justicia.

atras →

Cerca del Vaticano se produjeron incendios.



Los monarcas de España y de Bélgica.

UNO MAS UNO

Concluyó el II Encuentro Alternativas de Siquiatría

CUERNAVACA, Mor., 17 de septiembre. — El Segundo Encuentro de Alternativas a la Siquiatría, que concluyó hoy aquí, resolvió expresar su más amplia solidaridad con la lucha liberadora del pueblo de Nicaragua y su vanguardia revolucionaria, el Frente Sandinista de Liberación.

"La posición renovadora frente a los problemas de la salud mental — dice el acuerdo — implica la lucha contra una siquiatria-opresora, la represión y el encierro sufrido históricamente por los enfermos mentales, no puede sino repudiar también un régimen tiránico y corrupto, como el de Anastasio Somoza, y solidarizarse con el pueblo nicaraguense en armas".

En un documento, aprobado al término de los trabajos los representantes latinoamericanos, estadounidenses y europeos declararon:

"Para nosotros no se trata de obtener tolerancia ante la locura, sino de hacer comprender que la locura es la expresión de contradicciones sociales contra las cuales debemos luchar".

En el mismo documento, la Red Internacional de Alternativas a la Siquiatría reitera su apoyo a la lucha realizada por los movimientos de "siquiatrizados" contra todo encierro, internación y contra el uso de técnicas siquiátricas o psicológicas impuestas por la fuerza, la intimidación o la sujeción.

"En tanto las condiciones de salud y de enfermedad son, en gran medida, producto de las condiciones de represión social — dice la declaración — el Encuentro considera su deber denunciar la situación de destrucción y terror en que viven el pueblo y los trabajadores de la salud mental en determinados países de América Latina, particularmente en la República Argentina, cuyo pueblo sufre una de las dictaduras militares más feroces que haya conocido el continente".

En el documento, el encuentro "considera pertinente denunciar la represión sistemática a los trabajadores de la salud mental en la República de Argentina. Aquella implica no sólo la destrucción de la mayor parte de los servicios siquiátricos que intenta una integración con el contexto social, sino la prisión, secuestro o muerte de centenares de trabajadores de la salud mental, desde la asunción de la junta militar".

En el documento se hace énfasis en la denuncia de los secuestros más recientes: e de la presidente de la Federación Argentina de Psicólogos, Beatriz Perosio, y del secretario de Asuntos Profesionales de la misma institución y de su esposa, licenciado Alfredo Smith y licenciada Celia Kriado, así como del psicoanalista ex profesor de la Universidad de Buenos Aires, doctor Jorge Volnovich.

Han pasado siete años desde que **Las venas abiertas de América Latina** se publicó por primera vez.

Este libro había sido escrito para conversar con la gente. Un autor no especializado se dirigía a un público no especializado, con la intención de divulgar ciertos hechos que la historia oficial, historia contada por los vencedores, esconde o miente.

La respuesta más estimulante no vino de las páginas literarias de los diarios, sino de algunos episodios reales ocurridos en la calle. Por ejemplo, la muchacha que iba leyendo este libro para su compañera de asiento y terminó parándose y leyéndolo en voz alta para todos los pasajeros mientras el ómnibus atravesaba las calles de Bogotá; o la mujer que huyó de Santiago de Chile, en los días de la matanza, con este libro envuelto entre los pañales del bebé; o el estudiante que durante una semana recorrió las librerías de la calle Corrientes, en Buenos Aires, y lo fue leyendo de a pedacitos, de librería en librería, porque no tenía dinero para comprarlo.

De la misma manera, los comentarios más favorables que este libro recibió no provienen de ningún criterio de prestigio sino de las dictaduras militares que lo elogiaron prohibiéndolo. Por ejemplo, **Las venas** no puede circular en mi país, Uruguay, ni en Chile, y en la Argentina las autoridades lo denunciaron, en la televisión y los diarios, como instrumento de corrupción de la juventud. "No dejan ver lo que escribo", decía Blas de Otero, "porque escribo lo que veo".

Creo que no hay vanidad en la alegría de comprobar, al cabo del tiempo, que **Las venas** no ha sido un libro mudo.

II

Sé que puede resultar sacrilego que este manual de divulgación hable de economía política en el estilo de una novela de amor o de piratas. Pero se me hace cuesta arriba, lo confieso, leer algunas obras valiosas de ciertos sociólogos, políticos, economistas o historiadores, que escriben en código. El lenguaje hermético no siempre es el precio inevitable de la profundidad. Puede esconder simplemente, en algunos casos, una incapacidad de comunicación elevada a la categoría de virtud intelectual, para bendecir el orden establecido: confirma que el conocimiento es un privilegio de las élites.

Algo parecido suele ocurrir, dicho sea de paso, con cierta literatura militante dirigida a un público de convencidos. Me parece conformista, a pesar de toda su posible retórica revolucionaria, un lenguaje que mecánicamente repite para los mismos oídos, las mismas frases hechas, los mismos objetivos, las mismas fórmulas declaratorias. Quizá esa literatura de parroquia esté tan lejos de la revolución contra la pornografía está lejos del erotismo.

III

Uno escribe para tratar de responder a las preguntas que le zumban en la cabeza, moscas tenaces que perturban el sueño, y lo que uno escribe puede cobrar sentido colectivo cuando de alguna manera coincide con la necesidad social de respuesta. Escribí **Las venas** para difundir ideas ajenas y experiencias propias que quizás ayuden un poquito, en su realista medida, a despejar las interrogantes que nos persiguen desde siempre: ¿Es América Latina una región del mundo condenada a la humillación y a la pobreza? ¿Condenada por quién? ¿Culpa de Dios, culpa de la naturaleza? ¿La religión, las costumbres? ¿No será la desgracia un producto de la historia, hecho por los hombres y que por los hombres puede, por lo tanto, ser deshecha?

La veneración por el pasado me pareció siempre reaccionaria. La derecha elige el pasado porque prefiere a los muertos; mundo quieto, tiempo quieto. Los poderosos, que legitiman sus privilegios por la herencia, cultivan la nostalgia. Se estudia historia como se visita un museo, y esa colección de memorias es una estafa. Nos mienten el pasado como nos mienten el presente: enmascaran la realidad. Se obliga al oprimido a que haga suya una memoria fabricada por el opresor, ajena, disecada, estéril. Así se resignará a vivir una vida que no es la suya como si fuera la única posible.

Las venas abiertas, siete años después *

EL DÍA por Eduardo GALEANO **

(Primera de dos partes)



V

Uno de los episodios importantes ocurridos en estos siete años fue la nacionalización del petróleo en Venezuela. La nacionalización no rompió la dependencia venezolana en materia de refinación y comercialización, pero abrió un nuevo espacio de autonomía. A poco de nacer, la empresa estatal, Petróleos de Venezuela, ya ocupaba el primer lugar entre las quinientas empresas más importantes de América Latina. Empezó la exploración de nuevos mercados además de los tradicionales y rápidamente Petroven obtuvo cincuenta nuevos clientes.

Como siempre, sin embargo, cuando el Estado se hace dueño de la principal riqueza de un país, corresponde preguntarse quién es el dueño del Estado. La nacionalización de los recursos básicos no implica, de por sí, la redistribución del ingreso en beneficio de la mayoría, ni pone necesariamente en peligro el poder de los privilegios de la minoría dominante. En Venezuela continúa funcionando, intacta, la economía del despilfarro. En su centro resplandece, iluminada por el gas neón, una clase social multimillonaria y derrochona.

Unidos. (En el negocio de la sangre, como en todos los demás, los productores reciben apenas la propina. La empresa Hemo Caribbean, por ejemplo, paga a los haitianos tres dólares por cada litro que revende a veinticinco en el mercado norteamericano).

VII

En agosto del 76, Orlando Letelier publicó un artículo denunciando que el terror de la dictadura de Pinochet y la "libertad económica" de los pequeños grupos privilegiados son dos caras de una misma medalla (2). Letelier, que había sido ministro en el gobierno de Salvador Allende, estaba exiliado en los Estados Unidos. Allí voló en pedazos poco tiempo después (3). En su artículo, sostenía que es absurdo hablar de libre competencia en una economía como la chilena, sometida a los monopolios que juegan a su antojo con los precios, y que resulta irrisorio mencionar los derechos de los trabajadores en un país donde los sindicatos auténticos están fuera de la ley y los salarios se fijan por decreto de la Junta Militar. Letelier describía el prolijo desmontaje de las conquistas realizadas por el pueblo chileno durante el gobierno de la Unidad Popular. De los monopolios y oligopolios industriales nacionalizados por Salvador Allende, la dictadura había devuelto la mitad a sus antiguos propietarios y había puesto en venta la otra mitad. Firestone había comprado la fábrica nacional de neumáticos; Parsons an Whittemore, una gran planta de pulpa de papel... La economía chilena, decía Letelier, está ahora más concentrada y monopolizada que en las vísperas del gobierno de Allende (4). **Negocios libres como nunca, gente presa como nunca: en América latina, la libertad de empresa es incompatible con las libertades públicas.** ¿Libertad de mercado? Desde principios de 1975 es libre, en Chile, el precio de la leche.

Estas dictaduras, ¿son tumores a extirpar de organismos sanos o el pus que delata la infección del sistema?

Existe siempre, creo, una íntima relación entre la intensidad de la amenaza y la brutalidad de la respuesta. No puede entenderse, creo, lo que hoy ocurre en Brasil y en Bolivia sin tener en cuenta la experiencia de los regímenes de Jango Goulart y Juan José Torres. Antes de caer, estos gobiernos habían puesto en práctica una serie de reformas sociales y habían llevado adelante una política económica nacionalista, a lo largo de un proceso cortado en 1964 en el Brasil y en 1971 en Bolivia. **De la misma manera, bien se podría decir que Chile, Argentina y Uruguay están expiando el pecado de esperanza.** El ciclo de profundos cambios durante el gobierno de Allende, las banderas de justicia que movilizaron a las masas obreras argentinas y flamearon alto durante el fugaz gobierno de Héctor Cámpora en 1973 y la acelerada politización de la juventud uruguaya, fueron todos desafíos que un sistema impotente y en crisis no podía soportar. El violento oxígeno de la libertad resultó fulminante para los espectros y la guardia pretoriana fue convocada a salvar el orden. El plan de limpieza es un plan de exterminio.

VIII

Las actas del Congreso de los Estados Unidos suelen registrar testimonios irrefutables sobre las intervenciones en América Latina. Mordidas por los ácidos de la culpa, las conciencias realizan su catarsis en los confesionarios del Imperio. En estos últimos tiempos, por ejemplo, se han multiplicado los reconocimientos oficiales de la responsabilidad de los Estados Unidos en diversos desastres. Amplias confesiones públicas han probado, entre otras cosas, que el gobierno de los Estados Unidos participó directamente, mediante el soborno, el espionaje y el chantaje, en la política chilena. En Washington se planificó la estrategia del crimen. Desde 1970, Kissinger y los servicios de informaciones prepararon cuidadosamente la caída del Allende. Millones de dólares fueron distribuidos entre los enemigos del gobierno legal de la Unidad Popular. Así pudieron sostener su larga huelga, por ejemplo, los propietarios de camiones, que en 1973 paralizaron buena parte de la economía del país. La certidumbre de la impunidad afloja las lenguas. Cuando el golpe de estado contra Goulart, los Estados Unidos tenían en el Brasil su embajada mayor del mundo. Lincoln Gordon, que era el embajador, reconoció trece años más tarde, ante un periodista, que su gobierno financiaba desde tiempo atrás a las fuerzas que se oponían a las reformas: "Qué diablos", dijo Gordon, "Eso era más o menos un hábito, en aquel periodo... La CIA estaba acostumbrada a disponer de fondos políticos" (6). En la misma entrevista, Gordon explicó que en los días del golpe el Pentágono emplazó un enorme porta-aviones y cuatro navíos-tanques ante las costas brasileñas "para el caso de que las fuerzas anti-Goulart pidieran nuestra ayuda". Esa ayuda, dijo, "no sería apenas moral. Daríamos apoyo logístico, abastecimiento, municiones, petróleo".

Desde que el presidente Jimmy Carter inauguró la política de derechos humanos, se ha hecho habitual que los regímenes latinoamericanos impuestos gracias a la intervención norteamericana formulen encendidas declaraciones contra la intervención norteamericana en sus asuntos internos.

El congreso de los Estados Unidos resolvió, en 1976 y 1977, *suspender la ayuda económica y militar a varios países.* La mayor parte de la ayuda externa de los Estados Unidos no pasa, sin embargo, por el filtro del Congreso. Así, a pesar de las declaraciones y las resoluciones y las protestas, el régimen del general Pinochet recibió, durante 1976, 290 millones de dólares de ayuda directa de los Estados Unidos sin autorización parlamentaria. Al cumplir su primer año de vida, la dictadura argentina del general Videla había recibido quinientos millones de dólares de bancos privados norteamericanos y 415 millones de dos instituciones (Banco Mundial y BID) donde los Estados Unidos tienen influencia decisiva. Los derechos especiales de giro de la Argentina en el Fondo Monetario Internacional, que eran de 64 millones de dólares en 1975, habían subido a setecientos millones un par de años después.

Parece saludable la preocupación del presidente Carter por la carnicería que están sufriendo algunos países latinoamericanos, pero los actuales dictadores no son autodidactas: han aprendido las técnicas de la represión y el arte de gobernar en los cursos del Pentágono en Estados Unidos y en la zona del Canal de Panamá. Esos cursos continúan hoy día y, que se sepa, no han variado en un ápice su contenido. Los militares latinoamericanos que hoy constituyen piedra de escándalo para los Estados Unidos, han sido buenos alumnos. Hace unos cuantos años, cuando era Secretario de Defensa, el actual presidente del Banco Mundial, Robert McNamara, lo dijo con todas sus letras:

Ellos son los nuevos líderes. No necesito explayarme sobre el valor de tener posiciones de liderazgo a hombres que previamente han conocido de cerca cómo pensamos y hacemos las cosas los americanos. Hacernos amigos de esos hombres no tiene precio (7).

Quienes hicieron al parálítico, ¿pueden ofrecernos la silla de ruedas?

En Las Venas, el pasado aparece siempre convocado por el presente, como memoria viva del tiempo nuestro. Este libro es una búsqueda de claves de la historia pasada que contribuyen a explicar el tiempo presente, que también hace historia, a partir de la base de que la primera condición para cambiar la realidad consiste en conocerla. No se ofrece, aquí, un catálogo de héroes vestidos como para un baile de disfraces, que al morir en batalla pronuncian solemnes frases larguísimas, sino que se indaga el sonido y la huella de los pasos multitudinarios que presenten nuestros andares de ahora. Las venas proviene de la realidad, pero también de otros libros, mejores que éste, que nos han ayudado a conocer qué somos, para saber qué podemos ser, y que nos han permitido averiguar de dónde venimos para mejorar adónde vamos. Esa realidad y esos libros muestran que el subdesarrollo latinoamericano es una consecuencia del desarrollo ajeno, que los latinoamericanos somos pobres porque es rico el suelo que pisamos y que los lugares privilegiados por la naturaleza han sido malditos por la historia. En este mundo nuestro, mundo de centros poderosos y suburbios sometidos, no hay riqueza que no resulte, por lo menos, sospechosa.

IV

En el tiempo transcurrido desde la primera edición de Las Venas la historia no ha dejado de ser, para nosotros, una maestra cruel.

El sistema ha multiplicado el hambre y el miedo; la riqueza continuó concentrándose y la pobreza difundiendo. Así lo reconocen los documentos de los organismos, internacionales especializados, cuyo aséptico lenguaje llama "países en vías de desarrollo" a nuestras oprimidas marcas y denomina "redistribución regresiva del ingreso" al empobrecimiento implacable de la clase trabajadora.

El engranaje internacional ha continuado funcionando: los países al servicio de las mercancías, los hombres al servicio de las cosas.

Con el paso del tiempo, se van perfeccionando los métodos de exportación de las crisis. El capital monopolista alcanza su más alto grado de concentración y el dominio internacional de los mercados, los créditos y las inversiones hace posible el sistemático y creciente traslado de las contradicciones: los suburbios pagan el precio de la prosperidad, sin mayores sobresaltos, de los centros.

El mercado internacional continúa siendo una de las llaves maestras de esta operación. Allí ejercen su dictadura las corporaciones multinacionales —multinacionales, como dice Sweezy, porque operan en muchos países, pero bien nacionales, por cierto, en su propiedad y control. La organización mundial de la desigualdad no se altera por el hecho de que actualmente el Brasil exporte, por ejemplo, automóviles Volkswagen a otros países sudamericanos y a los lejanos mercados del África y el Cercano Oriente. Al fin y al cabo, es la empresa alemana Volkswagen quien ha decidido que resulta más conveniente exportar automóviles, para ciertos mercados, desde su filial brasileña: son brasileños los altos costos de producción, los brazos baratos, y son alemanes las altas ganancias.

Tampoco se rompe la camisa de fuerza por arte de magia cuando una materia prima consigue escapar a la maldición de los precios bajos. Este fue el caso del petróleo a partir de 1973. ¿Acaso no es el petróleo un negocio internacional? ¿Son empresas árabes o latinoamericanas las Standar Oil de Nueva Jersey, ahora llamada Exxon, la Royal Dutch Shell o la Gulf? ¿Quién se lleva la parte del León? ha resultado revelador, por lo demás, el escándalo desatado contra los países productores de petróleo, que osaron defender su precio y fueron inmediatamente convertidos en los chivos emisarios de la inflación y la desocupación obrera en Europa y Estados Unidos. ¿Alguna vez consultaron a alguien, los países más desarrollados, antes de aumentar el precio de cualquiera de sus productos? Desde hacía veinte años, el precio del petróleo caía y caía. Su cotización vil representó un gigantesco subsidio a los grandes centros industriales del mundo, cuyos productos, en cambio, resultaban cada vez más caros. En relación al incesante aumento de precio de los productos estadounidenses y europeos, la nueva cotización del petróleo no ha hecho más que devolverlo a sus niveles de 1952. En 1973, el petróleo simplemente recuperó el poder de compra que tenía dos décadas atrás.

En 1976, las importaciones aumentaron un veinticinco por ciento, en buena medida para financiar artículos de super-lujo que inundan el mercado venezolano en cataratas. Feticchismo de la mercancía como símbolo de poder, existencia humana reducida a relaciones de competencia y consumo: en medio del océano del subdesarrollo la minoría privilegiada imita el modo de vida y las modas de los miembros más ricos de las más opulentas sociedades del mundo: en el estrépito de Caracas, como en Nueva York, los bienes "naturales" por excelencia —el aire y la luz, el silencio— se vuelven cada vez más caros y escasos. "Cuidado", advierte Juan Pablo Pérez Alfonso, patriarca del nacionalismo venezolano y profeta de la recuperación del petróleo: "Se puede morir de indigestión", dice, "tanto como de hambre". (1)

VI

Terminé de escribir Las Venas en los últimos días de 1970.

En los últimos días de 1977, Juan Velasco Alvarado murió en una mesa de operaciones. Su féretro fue llevado en hombros hasta el cementerio por la mayor multitud jamás vista en las calles de Lima. El general Velasco Alvarado, nacido en casa humilde en las secas tierras del norte del Perú, había encabezado un proceso de reformas sociales y económicas. Fue la tentativa de cambio de mayor alcance y profundidad en la historia contemporánea de su país. A partir del levantamiento de 1968, el gobierno militar impuso una reforma agraria de verdad y abrió cauce a la recuperación de los recursos naturales usurpados por el capital extranjero. Pero cuando Velasco Alvarado murió se habían celebrado tiempo antes, los funerales de la revolución. El proceso creador tuvo vida fugaz: terminó ahogado por el chantaje de los prestamistas y los mercaderes y por la fragilidad implícita en todo proyecto paternalista y sin base popular organizada.

En vísperas de la Navidad del 77, mientras el corazón del general Velasco Alvarado latía por última vez en el Perú, en Bolivia otro general, que en nada se le parece, daba un seco golpe de puño sobre el escritorio. El general Hugo Banzer, dictador de Bolivia, decía no a la amnistía de los presos, los exiliados y los obreros despedidos. Cuatro mujeres y catorce niños, llegados de La Paz desde las minas de estaño, iniciaron entonces una huelga de hambre.

—No es el momento— opinaron los entendidos—. Ya les diremos cuándo.

Ellas se sentaron en el piso.

—No estamos consultando—dijeron las mujeres—. Estamos informando. La decisión está tomada. Allí en la mina, huelga de hambre siempre hay. Nomás nacer y ya empieza la huelga de hambre. Allí también nos hemos de morir. Más lento, pero también nos hemos de morir.

El gobierno reaccionó castigando, amenazando; pero la huelga de hambre desató fuerzas contenidas durante mucho tiempo. Toda Bolivia se sacudió y mostró los dientes. Diez días después, no eran cuatro mujeres y catorce niños: mil cuatrocientos trabajadores y estudiantes se habían alzado en huelga de hambre. La dictadura sintió que el suelo se abría bajo sus pies. Y se arrancó la amnistía general.

Así atravesaron la frontera entre 1977 y 1978 dos países de los Andes. Más al norte, en el Caribe, Panamá esperaba la prometida liquidación del estatuto colonial del canal, al cabo de una espinosa negociación con el nuevo gobierno de Estados Unidos, y en Cuba el pueblo estaba de fiesta: la revolución socialista festejaba, invicta, sus primeros diecinueve años de vida. Pocos días después, en Nicaragua, la multitud se lanzó, furiosa, a las calles. El dictador Somoza, hijo del dictador Somoza, espía por el ojo de la cerradura. Varias empresas fueron incendiadas por la cólera popular. Una de ellas, llamada Plasmáfèresis, estaba especializada en vampirismo. La empresa Plasmáfèresis, arrasada por el fuego a principios del 78, era propiedad de exiliados cubanos y se dedicaba a vender sangre nicaragüense a los Estados

1) Entrevista de Jean-Pierre Clerc en Le Monde, París, 8-9 de mayo de 1977.

El resultado no se hizo esperar. Dos empresas dominan el mercado. El precio de la leche aumentó inmediatamente, para los consumidores, en un 40 por ciento, mientras el precio para los productores bajaba en un 22 por ciento.

La mortalidad infantil, que se había reducido bastante durante la Unidad Popular, pegó un salto dramático a partir de Pinochet. Cuando Letelier fue asesinado en una calle de Washington, la cuarta parte de la población de Chile no recibía ningún ingreso y sobrevivía gracias a la caridad ajena o a la propia obstinación y picardía.

El abismo que en América Latina se abre entre el bienestar de pocos y la desgracia de muchos es infinitamente mayor que en Europa o en Estados Unidos. Son, por lo tanto, mucho más feroces los métodos necesarios para salvaguardar esa distancia. Brasil tiene un ejército enorme y muy bien equipado, pero destina a gastos de educación el cinco por ciento del presupuesto nacional. En el Uruguay, la mitad del presupuesto es absorbida actualmente por las fuerzas armadas y la policía: la quinta parte de la población activa tiene la función de vigilar, perseguir o castigar a los demás.

Sin duda, uno de los hechos más importantes de estos años de la década del 70 en nuestras tierras, fue una tragedia: la insurrección militar que el 11 de septiembre de 1973 volteó al gobierno democrático de Salvador Allende y sumergió a Chile en un baño de sangre.

Poco antes, en junio, un golpe de estado en el Uruguay había disuelto el Parlamento, había puesto fuera de la ley a los sindicatos y había prohibido toda actividad política. (5)

En marzo del 76, los generales argentinos volvieron al poder: el gobierno de la viuda de Juan Domingo Perón, convertido en un pudridero, se desplomó sin pena ni gloria.

Los tres países del sur son, ahora, una liaga del mundo, una continua mala noticia. Torturas, secuestros, asesinatos y destierros se ha convertido en costumbres cotidianas.

2) The Nation, 28 de agosto.

3) El crimen ocurrió en Washington, el 21 de septiembre de 1976. Varios exiliados políticos de Uruguay, Chile y Bolivia habían sido asesinados, antes, en la Argentina. Entre ellos, los más notorios fueron el general Carlos Prats, figura clave en el esquema militar del gobierno de Allende, cuyo automóvil estalló en un garage de Buenos Aires el 27 de septiembre de 1974; el general Juan José Torres, que había encabezado un fugaz gobierno anti-imperialista en Bolivia y fue acribillado a balazos el 15 de junio de 1976; y los legisladores uruguayos Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, secuestrados, torturados y asesinados, también en Buenos Aires, entre el 18 y el 21 de marzo del 76.

4) También fue arrasada la reforma agraria, que había comenzado bajo el gobierno de la Democracia Cristiana y fue profundizada por la Unidad Popular. V. María Beatriz de Albuquerque W., "La agricultura chilena: ¿modernización capitalista o regresión a formas tradicionales? Comentarios sobre la contra-reforma agraria en Chile", Iberoamericana, vol. VI: 2, 1976, Institute of Latin American Studies, Estocolmo.

5) Tres meses después, hubo elecciones en la Universidad. Eran las únicas elecciones que quedaban. Los candidatos de la dictadura obtuvieron el dos y medio por ciento de los votos universitarios. Por lo tanto, en defensa de la democracia, la dictadura encarceló a medio mundo y entregó la Universidad a ese dos y medio por ciento.

IX

Los obispos de Francia hablan de otro tipo de responsabilidad, más profunda, menos visible (8):

Nosotros que pertenecemos a las naciones que pretenden ser las más avanzadas del mundo, formamos parte de los que se benefician de la explotación de los países en vías de desarrollo. No vemos los sufrimientos que ello provoca en la carne y en el espíritu de pueblos enteros. Nosotros contribuimos a reforzar la división del mundo actual, en el que sobresale la dominación de los pobres por los ricos, de los débiles por los poderosos. ¿Sabemos que nuestro desperdicio de recursos y de materias primas no sería posible sin el control del intercambio comercial por parte de los países occidentales? ¿No vemos quién se aprovecha del tráfico de armas? ¿Comprendemos acaso que la militarización de los regímenes de los países pobres es una de las consecuencias de la dominación económica y cultural ejercidas por los países industrializados, en lo que la vida se rige por el afán de ganancias y los poderes del dinero?

Dictadores, torturadores, inquisidores: el terror tiene funcionarios, como el correo o los bancos y se aplica porque resulta necesario. No se trata de una conspiración de perversos. El general Pinochet puede parecer un personaje de la pintura negra de Goya, un banquete para psicoanalistas o el heredero de una truculenta tradición de las repúblicas bananeras. Pero los rasgos clínicos o folklóricos de tal o cual dictador, que sirven para condimentar la historia, no son la historia. ¿Quién se atrevería a sostener, hoy día, que la primera guerra mundial estalló a causa de los complejos del Kaiser Guillermo, que tenía un brazo más corto que el otro? "En los países democráticos no se revela el carácter de violencia que tiene la economía; en los países autoritarios, ocurre lo mismo con el carácter económico de la violencia", había escrito Bertolt Brecht, a fines de 1940, en su diario de trabajo.

En los países del sur de América Latina, los centuriones han ocupado el poder en función de una necesidad del sistema y el terrorismo de estado se pone en funcionamiento cuando las clases dominantes ya no pueden realizar sus negocios por otros medios. En nuestros países no existirá la tortura si no fuere eficaz; y la democracia formal tendría continuidad si se pudiera garantizar que no escapara al control de los dueños del poder. En tiempos difíciles, la democracia se vuelve un crimen contra la seguridad nacional —o sea, contra la seguridad de los privilegios internos y las inversiones extranjeras. Nuestras máquinas de picar carne humana integran un engranaje internacional. La sociedad entera se militariza, el estado de excepción deviene permanente y se vuelve hegemónico el aparato de represión a partir de un ajuste de tuercas desde los centros del sistema imperialista. Cuando la sombra de la crisis acecha, es preciso multiplicar el saqueo de los países pobres para garantizar el pleno empleo, las libertades públicas y las altas tasas de desarrollo en los países ricos. Relaciones de víctima y verdugo, dialéctica siniestra: hay una estructura de humillaciones sucesivas que empieza en los mercados internacionales y en los centros financieros y termina en la casa de cada ciudadano.

6) Veja, No. 444, San Pablo, 9 de marzo de 1977.

7) U. S. House of Representatives, Committee on Appropriations, Foreign Operations Appropriations for 1963, Hearings 87 th. Congress, 2nd. Session, Part I.

8) Declaración de Lourdes, octubre de 1976.

* Tomado de la revista Arte, Sociedad, Ideología, No. 4, 1978.

TESTIMONIOS Y DOCUMENTOS

** Eduardo Galeano, narrador, ensayista nacido en Montevideo, Uruguay, en 1940. Célebre autor de las venas abiertas de América Latina. Siglo XXI, 1971; fue secretario del semanario Marcha de 1961 a 1964, y director de la revista argentina Crisis. Recibió en 1975 el Premio Casa de las Américas por su novela La catedral de nosotros. En 1978 obtuvo el mismo premio por Días y Noches de Amor y de Guerra.

Silva Henríquez Hizo un Llamado Para la paz Entre Argentina y Chile

Por LUIS MUÑOZ,
Corresponsal de UPI

SANTIAGO, Chile, 18 de septiembre. — El cardenal Raúl Silva Henríquez hizo hoy un ferviente llamado a la paz entre Argentina y Chile, en un tedéum con motivo del aniversario de la independencia chilena.

A la ceremonia religiosa, en la iglesia catedral, asistieron el presidente Augusto Pinochet, los miembros de la Junta de Gobierno, el cuerpo diplomático e invitados ex-

tranjeros incluido el príncipe Louis Ferdinand de Prusia, nieto del último emperador de Alemania, el Kaiser Guillermo II.

Pinochet asistió en un automóvil descubierto mientras tropas de la guarnición le rendían honores, en el principal acto oficial del día.

Las fiestas populares, en cambio, se estaban desarrollando desde el sábado en la noche con las tradicionales fondas en que se baila cueca, la danza nacional, y se consumen

bebidas y comidas típicas.

En su homilía, el Cardenal abordó los problemas entre Chile y Argentina a raíz de diferencias limítrofes en la zona austral y dijo que confiaba en la "madurez" de los gobernantes para superar las dificultades.

"Un enfrentamiento entre hermanos sería absurdo y suicida como tan vigorosamente acaban de manifestarlo, en forma conjunta, los obispos de Argentina y Chile", dijo monseñor Silva Henríquez.

Tras recordar el fervoroso anhelo de paz "de nuestros antepasados", el Cardenal se preguntó: ¿pero qué nos está sucediendo? ¿olvidaremos, hasta hacerlos inútiles, todos los sacrificios asumidos y tantas vidas inmoladas para afianzar nuestra vocación fraternal?"

"En esta hora de esperanza no dudemos en confiarle a Dios nuestro padre común, esta causa, esta urgencia de fraternidad chileno-argentina", señaló el prelado. El Cardenal se refirió también a la situación interna del país y manifestó "el respeto y estima por quienes ejercen autoridad y han contraído el arduo compromiso de conducir a nuestra patria hacia el estilo de convivencia democrática más propia de la tradición nacional".

"Valoramos los avances conseguidos" y aunque la Iglesia no tiene competencia para inmiscuirse en las determinaciones técnicas "podemos y deseamos comprometer nuestro apoyo a todas las gestiones que favorezcan el reencuentro de Chile con su gran legado y destino de madurez democrática", dijo.

La meditación del pastor finalizó con una nota de esperanza, a pesar de los problemas que aún subsisten en el país.

"Sería inútil ignorar los problemas o menospreciar su cuantía. Nos queda tanto por hacer para que Chile sea un país de hermanos.

Optimismo de que se Llegará a Negociar el Límite Austral

BUENOS AIRES, 18 de septiembre (UPI). — Un moderado optimismo ha surgido en medios oficiales en torno a la negociación de límites australes con Chile, que el jueves será exhaustivamente analizada por la Junta Militar, según dijeron hoy fuentes del Gobierno.

El cambio en la atmósfera que rodea los contactos diplomáticos, instituidos a través de la comisión mixta número dos que la semana pasada finalizó su sexta ronda de sesiones en Santiago, comenzó a hacerse perceptible a medida que avanzaban las conversaciones y pareció fortalecerse ante la publicación del respectivo comunicado.

El documento conjunto señaló que la comisión "avanzó en la consideración de criterios que pueden servir de base a entendimientos en el tema de delimitación, y elaboró principios de acuerdo en materia de navegación y aeronavegación" en las áreas cuyo deslinde consideran los negociadores.

Las fuentes indicaron que el jueves próximo la Junta Militar se constituirá en comité militar, al incorporarse al pleno de los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas el presidente Jorge R. Videla.

En esa oportunidad, el alto organismo realizará una extensa sesión, que según las fuentes puede abarcar unas cinco horas o más, a fin de escuchar un informe detallado que presentará el jefe del grupo negociador argentino, general retirado Ricardo Etcheverry Boneo.

Además, el comité militar establecerá las pautas a las cuales se ajustará la delegación argentina para proseguir las conversaciones con Chile, cuya reanudación ha sido fijada para principios de octubre próximo en Buenos Aires.

Las fuentes señalaron que en círculos oficiales se recibió con beneplácito la "ostensible mejora" producida en las tratativas de Santiago, que siguieron a una exhortación de los obispos de ambas naciones para que los negociadores hallaran una solución al secular conflicto limítrofe.

También contribuyó a mejorar el curso de las negociaciones la decisión argentina de permitir la reanudación del tránsito de camiones brasileños por su territorio con destino a Chile, aunque en Santiago se señaló la persistencia de algunas restricciones al desplazamiento de dichos vehículos.

Por otra parte, el ingreso de efectivos militares argentinos en territorio chileno, que se habría producido por un error originado en la incertidumbre sobre demarcaciones fronterizas, no pareció afectar la atmósfera de cordialidad que actualmente prevalece entre las dos naciones.

Declina el comercio de Argentina con la CEE

BUENOS AIRES, 18 de agosto (IPS).—El economista Ricardo Dagnino Pastore, ex ministro de Economía, dijo que baja el nivel de las exportaciones argentinas hacia el Mercado Común Europeo.

Así lo afirmó en el marco de la Conferencia Sobre el Desarrollo del Complejo Agroindustrial Bonaerense que se está realizando en la ciudad de Mar del Plata, 400 kilómetros al sur de esta capital.

El disertante señaló taxativamente: La participación argentina en el Mercado Común Europeo continúa en su tendencia declinante. La retracción de las exportaciones hacia ese mercado fue del 13,5 por ciento en comparación con el volumen alcanzado en la década del 50, y del 1,20 por ciento con respecto al año pasado.

Dagnino Pastore fue representante argentino ante esa comunidad hasta hace poco tiempo. En su intervención agregó: Al analizar la índole de las exportaciones se observa una recuperación relativa en los productos con algún grado de elaboración, tanto industriales como agropecuarios, señalando que se está haciendo mejor uso del sistema generalizado de preferencias que el MCE da a los países subdesarrollados.

EL UNIVERSAL

Supuesta "Ciudad Perdida" en la Frontera de Mendoza con Chile

MENDOZA, Argentina, 18 de septiembre (EFE). — Sobre la supuesta existencia de una "ciudad perdida", con avenidas de más de 500 metros, en la frontera de Mendoza con Chile, informó hoy lunes un periódico local.

La versión del diario "Mendoza" ubica la zona en la cima de un cerro cercano al paso fronterizo del Pehuen, a 40 kilómetros de la frontera con Chile, en el sur de la provincia.

El diario señala que hasta hace poco esa montaña — "el cerro de la ciudad perdida" — no había sido explorada por el hombre "hasta que un hallazgo inexplicable y por ahora no verificado, corrió en las conversaciones entre puesteros y en los escasos bares y almacenes de la zona de influencia del río Grande".

De acuerdo con esas versiones, en la cima ahora nevada del promontorio montañoso existe una conformación de mesetas surcadas por un cuadrilátero de arterias bien definidas, una de las cuales parece una avenida de cuatro metros de ancho, y otras menores.

La información añade que la "ciudad perdida" limita en las tres cuartas partes de su perímetro con el abismo.

Según esta versión, la información recogida en la zona "y la que obra en la sección de Poti - Malal de gendarmería nacional (Policía argentina de Fronteras) es limitada, por razones obvias".

Las noticias sobre la "ciudad perdida" tomaron importancia con la observación en los últimos tiempos de "ovnis" que buscaron los cielos de la cordillera de los Andes de Oeste a Este y al parecer en una ruta que coincide con el cerro.

El matutino asegura que el cuerpo de gendarmería "prepara una expedición que arroje una información objetiva y completa sobre el asunto".

EXCELSIOR

Desmienten que Tenga Problemas Camilo Sesto

Los representantes de Camilo Sesto en España informaron a esta sección que parece de veracidad el que haya tenido el artista algún problema durante sus actuaciones en Argentina, y

mucho menos que se le prohibiera en Buenos Aires el acceso a un restaurante, acompañado de una cantante de color que es parte de

su coro en el espectáculo musical que actualmente lleva en diversas giras. En España se publicó la noticia, la cual puso en gran

predicamento a Sesto por que se le dio una importancia indebida a la información. Algunas publicaciones de la península ibérica que desmintieron la información

señalaron que en Argentina existe un alto porcentaje de personas de color y las ha existido problema alguno de discriminación racial.

La Junta Militar no dio un Golpe de Estado en Argentina, llenó un Vacío: Jorge Videla

MADRID, 19 de septiembre (AFP). El Jefe de Estado argentino, general Jorge Videla, se declaró contrario a los partidos políticos, en declaraciones publicadas hoy por el diario madrileño El Alcázar (derechista).

El general Videla declaró al Alcázar que los partidos políticos "deben pasar de una concepción de partido, como empresa recolectora de votos, a instituciones formadoras de opinión pública dentro de matices determinados que apunten al estilo de vida que nos es tradicional".

"Argentina ha sido y es todavía objeto de una campaña de descrédito internacional y gran parte de esa campaña corresponde a individuos enajenados del país, que pertenecían al terrorismo subversivo", afirmó Videla al Alcázar.

Agregó que "la acción de la Junta Militar no fue un golpe de Estado porque no hubo que derribar nada, sino llenar un vacío que se había producido; ni tampoco una revolución que quiere cambiar de la noche a la mañana un estado de cosas, sino un proceso con un punto de partida tan deficitario como el caos y un punto de llegada tan optimista como es una democracia plena".

Videla señaló también que el objetivo final del proceso actual argentino es "instaurar una auténtica democracia, representativa, republicana, con un auténtico sentido federal, pero fuerte, estable y moderna".

Videla apoya la tesis recesiva de M. de Hoz

Oscar J. Serrat

BUENOS AIRES, 19 de septiembre (AP). El ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, parte hoy rumbo a Estados Unidos, donde asistirá a reuniones financieras internacionales, en circunstancias en que su política conservadora ha recibido el apoyo presidencial, pese a las críticas que provoca en sectores empresariales, rurales y sindicales.

El titular de Economía asistirá en Washington, este fin de semana, a la reunión del comité para el desarrollo, asamblea conjunta del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF).

Previamente, según indicaron fuentes oficiales, se trasladará a Los Angeles donde mañana será inaugurada una sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires. El jueves viajará a San Francisco, para abrir la segunda filial operativa en Estados Unidos del Banco de la Nación Argentina.

Martínez de Hoz parece haber sorteado airoso un virtual "examen" a que lo sometió, durante dos sesiones, la junta militar, organismo que integran los tres comandantes de los servicios armados y que es el "órgano supremo del Estado", de acuerdo a los reglamentos del régimen militar instaurado hace casi 30 meses.

Fuentes oficiales dijeron que el presidente, Jorge R. Videla, sigue prestando pleno apoyo a Martínez de Hoz y a su política anti-inflacionaria, a pesar de las críticas que provoca en medios empresariales y gremiales. Las censuras se centran en el serio proceso recesivo que atraviesa la economía nacional, sin que haya sido posible, tampoco, frenar satisfactoriamente la inflación. Según datos oficiales, el índice del costo de la vida aumentó, durante los primeros ocho meses del año, en un 94,8 por ciento, en comparación con un 82,7 por ciento, en igual lapso de 1977. Los cálculos iniciales del Ministerio de Economía pronosticaban para 1978 una inflación no superior al 65 por ciento.

Se ha producido también una aguda retracción del mercado interno, a causa en buena parte de la caída del poder adquisitivo de los salarios. Fuentes sindicales aseguran que el salario real ha disminuido en un 50 por ciento, desde que Martínez de Hoz emprendió su política en abril de 1976, que incluyó una contracción de los sueldos como recurso anti-inflacionario, y una transferencia de ingresos del sector asalariado en beneficio, particularmente, del sector empresarial financiero.

Numerosos empresarios, en especial los pequeños y medianos, dicen que la política oficial los está llevando a la ruina, no sólo por la disminución de las ventas, sino también por la reducción de los aranceles aduaneros, lo que facilita la competencia a los productos extranjeros.

Los productores rurales, cada vez más irritados, dicen que sus actividades no resultan actualmente rentables y se quejan de los elevados impuestos. Sostienen, también, que el gobierno mantiene sobrevaluado al peso con relación al dólar, en por lo menos un 25 por ciento, lo cual dificulta la colocación de las tradicionales exportaciones agropecuarias.

Idéntica queja formulan los exportadores industriales.

Martínez de Hoz ha respondido a sus críticos diciendo que "tengo la impresión de que hemos llegado al máximo del estiramiento y del esfuerzo que la gente está sintiendo". Sostuvo la necesidad de preservar en la política emprendida y no dejarla inconclusa, pues de lo contrario no se cosecharán sus resultados. Agregó que están dadas las condiciones para que se produzca de aquí a fin de año una evolución favorable.

Pero la condicionó a que "la población, y los distintos sectores económicos y sociales, nos acompañen en las indicaciones que les damos y no creen expectativas contrarias".

Martínez de Hoz restó importancia fundamental, como índices de evolución económica, a las estadísticas sobre aumento del costo de la vida. Aclaró, sin embargo: "pensamos que el promedio del índice de precios mayoristas de los últimos tres meses nos da un nivel del 102 por ciento, quiere decir que estamos al borde, al filo del ciento por ciento". En 1966 el índice anual superaba holgadamente el 300 por ciento.

Voceros del Ministerio de Economía han atribuido a "errores de cálculo" de los empresarios, buena parte del proceso recesivo actual, asegurando que se trata, en realidad, de una situación de "reacomodamiento" de la economía argentina, a parámetros más realistas y sólidos, alejados de las prácticas "paternalistas" y "proteccionistas" vigentes en las tres últimas décadas.

Las críticas contra Martínez de Hoz han provenido también de algunos sectores castrenses, si bien fueron formuladas de manera generalmente discreta. La censura más franca ha sido quizás la formulada el sábado, en un mensaje público, por el comandante saliente de la marina, almirante Emilio Massera.

▷ Casa del Pueblo Argentino

La Junta Militar de Videla arrasó, desde 1976, con las instituciones de salud mental en Argentina

CUERNAVACA, Mor., 19 de septiembre. — El 3 de abril de 1976, a sólo 15 días de que la Junta Militar dirigida por Rafael Videla se apoderó del gobierno en Argentina, se inició una escalada de represión contra las instituciones dedicadas a la salud mental, con el allanamiento del Policlínico Posadas de Buenos Aires, donde enfermos, profesionales, pacientes y trabajadores del hospital fueron maltratados y 160 de ellos arrestados.

Lo anterior fue expresado por la Comisión de Salud Mental de la Casa del Pueblo Argentino en el Segundo Encuentro de Alternativas a la Siquiatría que se llevó a cabo aquí este fin de semana.

"A partir de ahí agregaron, comienza una verdadera y constante 'caza de brujas', donde se elimina a una gran cantidad de profesionales" y son cerrados, destruidos o descabezados establecimientos y servicios de salud mental. Señalaron como ejemplos el Hospital

Araoz Alfaro, de la ciudad de Lanús, el Hospital Finochietto de Avellaneda, de Buenos Aires y la ocupación militar del Hospital Siquiátrico de Santa María, en la provincia de Córdoba.

Agregaron que no obstante, Argentina se ha caracterizado en los últimos años por un boom en el desarrollo de la psicología, paralelamente a la lucha política del pueblo.

La comisión indicó que "el primer paso en este proceso de toma de conciencia social lo constituye la batalla por la introducción de técnicas más modernas y prácticas más humanas en el seno de las instituciones asistenciales".

Asimismo, que en esta primera etapa "el planteo se reduce a lo profesional. La unidad de análisis no pasa del pequeño grupo, las teorías empleadas sólo dan cuenta del nivel individual o grupal de las determinaciones".

Agregaron que son las limitaciones de

estos planteamientos, conjuntamente con los cambios de la realidad político-social, lo que lleva a una apertura simultánea en dos direcciones: la aparición de una psicología comunitaria y la aparición de instituciones gremiales masivas, representativas de los trabajadores de la salud mental. Desde ella se realiza una lucha reivindicativa de estos trabajadores, conjuntamente con la participación en las luchas populares que día a día se incrementan.

"Argentina vive en este periodo una situación política signada por el creciente enfrentamiento del movimiento obrero y popular a la dictadura militar de la autodenominada 'revolución argentina'".

"Junto a este proceso y como consecuencia de la crisis a que lleva al país la dictadura militar, se produce una importante radicalización ideológico-política de amplias capas medias de la sociedad".

EL UNIVERSAL

BANCO ARGENTINO EN LOS ANGELES

BUENOS AIRES. 19 de septiembre (UPI). — El ministro de economía, José Alfredo Martínez de Hoz, viajará esta tarde a Estados Unidos para participar en las deliberaciones del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional (FMI), además de inaugurar dos sucursales bancarias argentinas en ese país.

El titular de economía presidirá mañana en Los Angeles la inauguración de una sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires, y el jueves hará lo propio en San Francisco con otra del Banco de la Nación Argentina.

Con Trasplantes un medico Logra en Argentina Rejuvenecer al Hombre

- ★ Su Primer Paciente fue un Hombre con más de 70 Años de Edad
- ★ 18 Exitosas Intervenciones Quirúrgicas Desde el año de 1972
- ★ La Recuperación de la Virilidad ha Sido "muy Satisfactoria"

BUENOS AIRES. 19 de septiembre (EFE). Un médico argentino practica con éxito el trasplante de testículos, como forma de recuperación sexual del paciente y para el "rejuvenecimiento general del individuo", informa en su edición de hoy el matutino Diario Popular.

El doctor Arnaldo Pinelli reveló que ha realizado 18 intervenciones quirúrgicas desde 1972 y que siempre "el período posoperatorio ha sido bueno y breve, no se han presentado problemas de rechazo ni supuración, y en todos los casos la recuperación de la viri-

lidad resultó altamente satisfactoria".

Pinelli comenzó experimentando con perros, y su primer paciente humano fue un hombre de más de 70 años.

Al recordar el aforismo médico de que "el hombre es tan viejo como sus arterias", Pinelli afirma que "no son ellas, sino las gonadas las que dan la medida de la vejez humana".

El médico parte de la base de que en el organismo humano, los órganos pares tienen distintas potencias.

"Un ojo ve más que el otro, una mano es más potente que la otra, un oído oye más que el otro", dice

Pinelli, e indica que supuso que "lo mismo debía ocurrir con los testículos".

"Si invertimos sus posiciones, el izquierdo en la derecha y viceversa, llevaremos la potencia del más fuerte a estimular la del otro más débil, no importa cual sea cual", explicó el médico.

Agregó que a esto se suma el hecho de que la sutura del trasplante provoca una vascularización que origina un aumento de la irrigación sanguínea. Esto da una mayor nutrición a los testículos y aumenta el proceso biológico que estaba latente.

EXCELSIOR

Multilibros

Por FRANCISCO ZENDEJAS

Poesía rebelde de Latinoamérica, por Saúl Ibargoyen y Jorge Boccanegra (Editores Mexicanos Unidos).

Los seleccionadores y prologuistas de este volumen antológico han reunido en él poetas representativos del sector obrero, como el **Primero de Mayo** en Lima, y **El Ladrillo**, en Buenos Aires; poemas que han logrado atravesar los muros carcelarios del Cono Sur, poesía chicana, etcétera. Se trata, pues, de una antología diferente de todo lo que conocemos en ese campo. Claro, también están incluidos los que la fama ha consagrado —entre los mexicanos, Efraín Huerta, José Emilio Pacheco, Jaime Sabines y demás.

Del chileno famoso, Vicente Huidrobo, se incluye una curiosa "legia a la muerte de Lenin" ("los siglos reculan ante tu tumba"); curiosa, decimos, porque los nerudianos siempre han calificado a Huidrobo de elitista.

Bien. Como dicen Ibargoyen y Boccanegra: este tipo de poesía testimonial es bastante conocido: Martí, Darío, José Hernández y otros que ellos citan; pero nosotros nos remontaríamos hasta el siglo de Sor Juana, que fue, nuestro parecer, la primera poeta de protesta en el Continente. En fin... Resulta interesante la selección de la poesía chicana, algo de la cual ya conocíamos por las ediciones de "Quinto Sol", de Berkeley, pero será bueno dar constancia de esos poetas noveles: Alurista, Armando Cáseres, Elías Hruska-Cortés, Alejandro Murguía, Henry Pacheco, Raúl Salinas y Tino Villanueva. Del primero, Alurista, tenemos algo patético, que a la letra dice: "sí a ti / ti amo y ti respeto, / sí a ti / ti hiero y ti lastimo, / mi hiero y mi lastimo / yo, yollotl / energía movedora / luz naciente que parte la oscuridad / del ocio". ¡Textual!

Mitterrand Apoya la Lucha del Pueblo Argentino Contra la Dictadura Militar

PARIS, 20 de septiembre (AFP). — El líder socialista francés François Mitterrand apoyó hoy aquí "la lucha del pueblo de Argentina", durante una conferencia de prensa en la que dirigentes montoneros señalaron "las vinculaciones de los torturadores con el centro piloto argentino de información en París".

"Lo esencial es la lucha contra la dictadura militar y afirmar nuestra solidaridad a los testigos sufrientes de una situación intolerable", expresó el primer secretario del Partido Socialista Francés, al asistir a la rueda de prensa que, en los locales de esa fuerza política, realizaron dirigentes del Movimiento Peronista Montonero de Argentina (MPM).

Asistieron a la conferencia de prensa el secretario de Relaciones Exteriores del MPM, Fernando Vaca Narvaja y los dirigentes de esa organización, Miguel Bonazzo y Jaime Dri, este último "evadido de la Escuela de Mecánica de la Armada de Argentina", así como Flora Habegger, esposa del dirigente montonero Norberto Habegger, "secuestrado en Río de Janeiro el tres de agosto último y por cuya vida se teme".

Tras señalar haber estado recluso "desde el 15 de diciembre de 1977 hasta el 19 de julio de 1978, en diversos campos de concentración de Argentina", Dri suministró varios nombres entre los cuales el del "teniente de navío Jorge Perren, torturador conocido bajo los seudónimos de 'Puma' y 'Octavio' quien, hasta fines de 1977, fue responsable del centro piloto de París".

"Así mismo —agregó— otro torturador, 'Martín' o 'Trueno', en realidad Antonio Pernias, a fines de 1977 fue trasladado al centro piloto de París en donde estuvo, con otras funciones, un teniente al que se llamaba 'Rubio' o 'Cuervo', cuyo nombre sería Atis o Actis".

"Este oficial —puntualizó Dri—, bajo el falso nombre de Alberto Escudero, debió abandonar Francia precipitadamente a mediados de abril último, al ser descubierto por miembros del Centro Argentino de Información y Solidaridad (CAIS) donde trató de infiltrarse y volvió a Buenos Aires para reanudar sus funciones de torturador en la Escuela de Mecánica de la Armada".

UNO MAS UNO

▷ Denuncia de los Montoneros Torturadores de Videla manejan en París un centro de información

PARIS, 20 de septiembre (EFE, IPS y UPI). — Dirigentes del Movimiento Peronista Montonero (MPM) denunciaron hoy aquí que el régimen del general Jorge Rafael Videla mantiene en esta capital un "centro piloto de información" dirigido por torturadores del gobierno militar argentino.

La denuncia fue hecha en una entrevista de prensa en el local del Partido Socialista Francés. El secretario general del PSF, François Mitterrand, asistió y expresó su solidaridad con la lucha del pueblo argentino.

El ex diputado del Partido Justicialista (montonero), Jaime Dri, quien logró evadirse recientemente de la Escuela de Mecánica de la Armada Argentina, dio a conocer varios nombres de oficiales argentinos que son torturadores en las cárceles de ese país y denunció el "tráfico de presos" que se realiza entre los países del Cono Sur gobernados por dictaduras militares.

Dri informó que las dos monjas francesas, René Duquet y Alice Domon, apresa- das desde hace varios meses en Argentina, ya no se encuentran en la escuela de Mecánica Naval, en Buenos Aires, donde existe la "Sala de Tortura Número 4", cons-

truida debajo del Casiro de Oficiales.

El teniente de Navío Jorge Perrén, torturador conocido bajo los seudónimos de "Puma" y "Octavio" fue hasta fines de 1977 encargado del centro piloto de París. "Martín" o "Trueno", alias de Antonio Pernias, también "trabajó" en esta capital junto con otro oficial apodado "Rubio" o "Cuervo".

Este último —agregó el ex diputado peronista— bajo el nombre falso de Alberto Escudero, abandonó Francia precipitadamente en abril pasado, cuando el Centro Argentino de Información y Solidaridad lo denunció. Volvió a Argentina para continuar su "trabajo" como torturador.

Dri, que también es miembro del Consejo Superior del MPM, relató que en diciembre pasado fue detenido junto con el secretario político de los montoneros, Juan Alejandro Barry, quien murió en el enfrentamiento. Entonces fue trasladado a la citada Escuela Mecánica. Pudo huir cuando lo llevaban a Paraguay.

Estuvo presente en la rueda de prensa, Flora Habegger, esposa de otro dirigente montonero, Norberto Habegger, secuestrado en Río de Janeiro el pasado tres de agosto.

EXCELSIOR

Apoya Mitterrand la Lucha del Pueblo en Argentina

PARIS, 20 de septiembre (AFP)—El líder socialista francés François Mitterrand, apoyó hoy aquí "la lucha del pueblo de Argentina", durante una entrevista de prensa, en la que dirigentes Montoneros señalaron "las vinculaciones de los torturadores con el centro piloto argentino de información en París".

"Lo esencial es la lucha contra la dictadura militar y afirmar nuestra solidaridad a los testigos sufrientes de una situación intolerable", expresó el primer secretario del Partido Socialista francés, al asistir a la rueda de prensa que, en los locales de esa fuerza política, realizaron dirigentes del Movimiento Peronista Montonero de Argentina (MPM).

Asistieron a la entrevista el secretario de relaciones exteriores del MPM, Fernando Vaca Narvaja, y los dirigentes de esa organización, Miguel Bonazzo y Jaime Dri, este último "evadido de la Escuela de Mecánica de la Armada de Argentina", así como Flora Habegger, esposa del dirigente montonero Norberto Habegger, "secuestrado en Río de Janeiro el 3 de agosto pasado y por cuya vida se teme".

Tras señalar haber estado recluso "desde el 15 de diciembre de 1977 hasta el 19 de julio de 1978, en diversos campos de concentración de Argentina", Dri suministró varios nombres, entre los cuales el del "teniente de navío Jorge Per-

ren, torturador conocido bajo los seudónimos de 'Puma' y 'Octavio' quien, hasta fines de 1977, fue responsable del centro piloto de París".

Preocupa el Tenso Clima Existente en la Frontera Chileno-Argentina

NEUQUEN (Argentina), 20 de septiembre (UPI). — El obispo de Neuquen, monseñor Jaime de Nevares, expresó su preocupación por "el clima de desconfianza y agresividad" derivado del conflicto limítrofe con Chile y denunció la situa-

ción que en esta zona "viven los hermanos chilenos por actitudes, oficiales o no, que en nada coinciden con nuestra tradicional hospitalidad e hidalguía".

Tras criticar la exclusión de ciudadanos chilenos de planes de viviendas y las restricciones totales a sus posibilidades de trabajo, el obispo denunció que "se producen detenciones, se los carga en camiones y se los devuelve al país de origen".

El prelado formuló estas denuncias durante un mensaje que fue difundido por una emisora local y en el cual se preguntó: "¿por qué habrán de pagar más los desposeídos, los que menos intervención tienen en los errores o disposiciones de quienes los gobiernan, tal vez sin representarlos?".

También se preguntó: "¿qué sentido tiene que padres de familia sean tratados como delincuentes, llevados en depósitos o alcaldías o cárceles?, ¿hermanos; hemos perdido la cabeza?".

Aludió luego a las penas que se aplican a los ciudadanos chilenos que no tienen la documentación en regla y señaló que "ha habido descuido y dejadez. Sea. Pero es tremenda la sanción".

De Nevares advirtió que "es necesario reflexionar; es comprensible que, en determinadas circunstancias, se tomen medidas de precaución para proteger lugares y objetivos estratégicos. Y estas medidas pueden incluir el relevo o alejamiento de personal no argentino".

EL UNIVERSAL

Nuevas críticas empresariales en Argentina

BUENOS AIRES, 20 de septiembre (AP). — El ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, anunció que ha quedado cancelada una deuda externa de mil millones de dólares contraída con un grupo de bancos, dos años antes de su vencimiento, lo "que demuestra la solidez de la evolución" económica.

Al mismo tiempo, prosiguieron arreciando pronunciamientos de distintos sectores, especialmente agropecuarios, por la política económica en medio de una recesión motivada por los bajos sueldos.

El anuncio de Martínez de Hoz fue efectuado ayer, antes de partir hacia Estados Unidos para participar en la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

Los mil millones de dólares de referencia eran un crédito solicitado dos años atrás a un grupo de bancos de Estados Unidos, Canadá, Europa y Japón, "para salir en ese momento del estado de crisis de la balanza de pagos".

Martínez de Hoz dijo que el plazo de pago era de cuatro años, pero se canceló dos años antes, lo que fue calificado como un síntoma de la solidez actual de la situación económica en el plano externo.

El ministro, uno de los dos civiles que integra el Gabinete del gobierno militar, señaló otro hecho elocuente: que es la "primera vez que un mismo ministro de Economía concurre a este encuentro por tercer año consecutivo", en una alusión a que antes los ministros de este ramo no duraban de un período a otro.

EL DÍA

Admitió Viola que hace falta una "solución política" en Argentina

(AP y AFP)

BUENOS AIRES, 20 de septiembre.—La necesidad de una solución política para la actual situación nacional fue admitida por el comandante en jefe del Ejército, general Roberto Viola, aunque advirtió que esa solución no tiene plazos para ser puesta en práctica.

El general Viola, uno de los principales allegados al presidente, general (R) Jorge R. Videla, es el inspirador de la línea moderada que prevalece en las Fuerzas Armadas.

Viola dijo: "No tengo ninguna duda de que el país necesita una solución política".

"Lo que no puedo asegurar es que sea necesario que esa solución política se produzca mañana, pasado o dentro de un tiempo", declaró.

MITTERRAND CON LOS MONTONEROS

Mientras tanto, en París, el líder socialista francés Francois Mitterrand apoyó hoy "la lucha del pueblo de Argentina", durante una conferencia de prensa, en la que dirigentes montoneros señalaron "las vinculaciones de los torturadores con el centro piloto argentino de información en París".

"Lo esencial, es la lucha contra la dictadura militar y afirmar nuestra solidaridad a los testigos sufrientes de una situación intolerable", expresó el primer secretario del Partido Socialista francés, al asistir a la rueda de prensa que, en los locales de esa fuerza política, realizaron dirigentes del Movimiento Peronista Montonero de Argentina (MPM).

Urge Crear una Comunidad Económica Entre Chile y Argentina: Alsogaray

Por RAUL O GARCÉS

BUENOS AIRES, 20 de septiembre. (AP) — El ex ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, propuso hoy la formación de una comunidad económica austral argentino-chilena, como forma de zanjar el delicado problema limítrofe que ambos países enfrentan en la zona austral, y al mismo tiempo solicitó el establecimiento de un "statu quo" en la región.

El documento, publicado hoy en La Prensa se titula: "Mientras estamos a tiempo", donde se señala que "...el conflicto con Chile es grave. Insensiblemente los dos países se han ido deslizando hacia un verdadero abismo. Abiertamente se habla ya de la posibilidad de una guerra".

Los principales puntos de la propuesta son los siguientes:

— "Crear la comunidad económica austral argentino-chilena, que operaría en las tierras y aguas del sur del Estrecho de Magallanes con los siguientes fines:

— Explotación conjunta de los depósitos de hidrocarburos; explotación conjunta de los recursos pesqueros; realización conjunta de las obras de infraestructura en la zona; defensa conjunta de los derechos territoriales de los dos países, frente a las demandas de terceros países en la Antártida.

Señala que la comunidad económica entre los dos países sería administrada por una autoridad de la comunidad, constituida por representantes de ambos países, con presidencia rotativa y asiento en Punta Arenas. Esa autoridad, dice Alsogaray, no tendría jurisdicción política, sino

exclusivamente de administración económica.

Agrega la propuesta que a partir de la creación de la comunidad económica se constituirá un primer paso hacia una completa integración entre ambas naciones, cuyas etapas siguientes podrían ser:

— Comunidad de carbón y acero; desarrollo conjunto de la industria petroquímica; de las industrias de la madera, la pulpa y el papel; intercambio, sin restricciones, de materias primas básicas y productos específicos (alimentos, cobre, vinos, frutas, etc.); reducción de las barreras aduaneras hasta llegar a su supresión total y ofrecimiento de las mismas condiciones a Bolivia, Paraguay y Uruguay, con vistas a la constitución de la comunidad económica del cono sur.

Alsogaray dice en el documento que esto no es una utopía y recuerda que "es la misma que permitió que países milenariamente enemigos como Alemania y Francia, se unieran después de tres guerras en menos de un siglo para contribuir a la formación de la Comunidad Económica Europea".

"Tras señalar que la propuesta es "perfectamente realizable" dijo Alsogaray que "entre ambos países hemos gastado va, seguramente, más de 1,500 millones de dólares en preparativos de guerra. Calcúlense los inmensos beneficios que podrían haber obtenido con la aplicación de esos recursos al desarrollo de la comunidad propuesta".

EXCLUSOR

Es Sólido el Sector Externo, Señala M. de Hoz

- ★ Canceló una Deuda Antes del Plazo Límite
- ★ Ascienden a 6,000 Millones las Reservas
- ★ Impugna su Política el Sector Agrícola

Por RAUL O. GARCÉS

BUENOS AIRES, 20 de septiembre. (AP) — El ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, anunció que quedó cancelada una deuda externa de 1,000 millones de dólares contraída con un grupo de bancos, dos años antes de su vencimiento, lo que demuestra la solidez de la evolución económica argentina.

Al mismo tiempo prosiguieron arreciando pronunciamientos de distintos sectores, especialmente agropecuarios, por la política económica en medio de una recesión motivada por los bajos sueldos.

El anuncio de Martínez de Hoz fue efectuado ayer antes de partir hacia Estados Unidos donde participará en la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

Los 1,000 millones de dólares

de referencia eran un crédito solicitado dos años atrás a un grupo de bancos de Estados Unidos, Canadá, Europa y Japón, "para salir en ese momento del estado de crisis de la balanza de pagos.

Martínez de Hoz dijo que el plazo de pago era de cuatro años, pero se canceló dos años antes en lo que fue calificado como un síntoma de la solidez que tiene actualmente la situación económica en el plano externo.

El ministro, uno de los dos civiles que integra el gabinete del gobierno militar, señaló como otro hecho elocuente que es la "primera vez que un mismo ministro de economía concurrir a este encuentro por tercer año consecutivo", en una alusión de que antes los ministros de este ramo no duraban de un periodo a otro de cada asamblea

anual de las dos organizaciones internacionales.

"Este viaje se produce en condiciones inmejorables desde el punto de vista externo, o sea cuando el país tiene una situación sólida desde el punto de sus reservas internacionales, su balanza de pagos y su balanza comercial", dijo Martínez de Hoz. Se estima que las reservas ascienden a 6,000 millones de dólares. La deuda externa pública y privada, según cifras conocidas recientemente, está situada en los 10,000 millones de dólares.

Mientras tanto, volvieron a arreciarse distintos pronunciamientos críticos sobre la conducción económica im-

pulsada por Martínez de Hoz en el plano interno de índice conservadora.

Especialmente, han sido portavoces de esas críticas los distintos sectores agropecuarios que en una reciente reunión en la ciudad de Rosario, solicitaron la renuncia del "equipo económico" ante la coyuntura que atraviesan.

Los productores agropecuarios apuntan la necesidad de modificar las cotizaciones respecto del dólar, ya que entienden que está subvaluado, lo que hace a las exportaciones del sector poco redituables. El dólar se cotiza actualmente a unos 850 pesos, mientras este sector dice que debe cotizarse a por lo menos 1,000 pesos cada dólar.

Estados Unidos ejerce presiones, pero no hace concesiones financieras: Brasil

tinoamericana de Libre Comercio".

Luego de manifestar que Argentina sigue una política de "zig-zag" en materia de tarifas, el canciller afirmó que "Brasil no debe preocuparse por ello, porque el comercio bilateral va muy bien".

Según el ministro, hay por lo menos 70 productos argentinos comprados exclusivamente por Brasil.

Azeredo da Silveira criticó también a Argentina por rebajar excesivamente sus tarifas aduaneras, "a modo de neutralizar virtualmente las preferencias a los países miembros de la Asociación La-

"Si suspendemos esas compras --observó--, los argentinos no encontrarán mercado para colocar tales productos".

EL DIA

UNO MAS UNO

Tres profesionales fueron secuestrados en Argentina

(UPI y AFP)

BUENOS AIRES. 21 de septiembre.—Dos renombrados abogados cordobeses, uno de los cuales es además periodista de los diarios **Córdoba** y el **Tiempo de Córdoba**, fueron secuestrados esta madrugada en sus domicilios por individuos vestidos de civil, que se identificaron como miembros de organismos de seguridad, según informes de prensa procedentes de esa provincia mediterránea.

Los desaparecidos son Luis Reinaudi y Roberto Luis Yankelevich. Reinaudi

actúa en el directorio del Colegio de Abogados provincial y es periodista de los mencionados diarios.

La denuncia de las desapariciones fue formulada por familiares de los secuestrados, señalaron las fuentes de prensa informantes.

Asimismo, el secuestro del médico argentino Leopanto Bianchi, de 56 años, fue comunicado hoy a la prensa por la esposa de la víctima.

Según el relato, el médico desempeñaba sus tareas ayer en el Hospital Italiano, de Buenos Aires, cuando a media mañana, se hicieron presentes 3 hombres alegando pertenecer a la Policía Federal que se llevaron a Bianchi.

Preocupa la suerte de Segundo Alvarez secuestrado en julio

► Junto con su esposa en Argentina

El Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino (Cospa), expresó ayer su preocupación por la vida del militante antifascista de ese país, Segundo Arturo Alvarez, quien fue secuestrado a mediados de julio junto con su esposa, Adela de Mercedes Rojas, por elementos de los servicios de inteligencia de la Junta Militar, que encabeza el general Jorge Videla.

Con una larga tradición de lucha en el movimiento obrero, Segundo Alvarez, de 63 años y su compañera, retornaron a Argentina a fines del primer semestre del presente año y pocos días después de su arribo, fueron desaparecidos.

Militante sindical desde los 17 años de edad, de 1942 a 1945, fue secretario general del sindicato de la industria papelerera de Tucumán y, en esa misma época, colaboró en la creación de la Confederación General del Trabajo (CGT), la más poderosa de Argentina.

En 1955, Alvarez se trasladó al norte del país para etudir la represión y organizar la resistencia contra los militares de la llamada "Revolución Libertadora".

En 1958, Alvarez ingresa al Partido Socialista de Argentina y dos años después llega a ser su secretario general en la región de Salta. Hacia 1963, rompe con el PSA y pasa al Partido Socialista Obrero; en octubre de 1965 funda el Sindicato de Vendedores Ambulantes, Kioscos y Afines, y lo integra a la CGT.

A la muerte de Perón, Alvarez es encarcelado y pasa dos años recluido en Salta, de donde sale para asilarse en México. El Cospa, aunado a las protestas de las organizaciones democráticas que así lo han hecho, exige —según un comunicado enviado a este diario— que la Junta Militar respete la vida y la integridad física de Segundo Alvarez y de su esposa, y que ambos sean presentados en breve.

EXCELSIOR

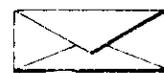
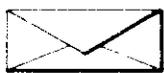
El Grupo "Sanampay" Actuará en Estados Unidos, en Octubre

El conjunto "Sanampay", vidala de la copla, Ave Maria de los mejores grupos folclóricos del país, informó ayer que en octubre próximo realizará una gira por ciudades estadounidenses.

Este conjunto, integrado por Guadalupe Pineda Aguilar, Hebe Rosell (quien demostró su talento como animadora durante los recitales folclóricos de las Jornadas Culturales "Salvador Allende"), Guillermo Contreras, Naldo Labrin, Delfor Sombra, Eduardo Bejarano y Carlos Díaz, presenta actualmente el espectáculo "El sentir del hombre" en las 16 delegaciones, auspiciado por el Fonapas y el DDF.

Todavía se recuerda el éxito que obtuvieron en el Sexto Festival Cervantino, en la Sala Ponce del Palacio de Bellas Artes, en la Sala Nezahualcōyotl y en las Jornadas del Canto Libre 1978, además de su exitosa gira por ciudades de provincia, alternando con los trovadores cubanos Silvio Rodríguez y Noel Nicola.

Su primer disco de larga duración, titulado "Yo te nombro", ha sido terminado y apareció ya en librerías y galerías. Incluye popularizados temas por "Sanampay", como El cautivo de Til Til, Jacinto Cenobio, La



Mensaje a los pediatras argentinos que participarán en un congreso

Señor director:

Mañana se inaugurará en Acapulco el XII Congreso Panamericano de Pediatría. Entre las delegaciones invitadas, asistirá una integrada por 300 especialistas de Argentina.

Hace más de treinta años, con el primer gobierno peronista, se emprendieron en nuestra patria sólidos planes de salud y asistencia social cuyo principal objetivo fueron los niños, conquistas anuladas por la dictadura militar que derrocó al general Perón en 1955.

Con la victoria electoral del 11 de marzo de 1973, que llevó a

Héctor Cámpora a la presidencia, el pueblo recuperó el poder. Nuevamente se pusieron en marcha los hospitales gratuitos, el Programa Nacional Materno Infantil y planes de bienestar social que los trabajadores volvían a hacer suyos.

La Universidad abrió sus puertas sin restricciones, y la Facultad de Ciencias de la Salud, en Buenos Aires, recibió diez mil estudiantes para las ramas básicas de la medicina.

Se reestructuraron planes de estudio y alumnos y docentes marcharon a construir la salud en barrios populares y "villas miserias".

Con el golpe de Estado de marzo del 76, en el sector de la salud también se hundió el espadón gorila con su doble filo: el terror y el plan económico del oligarca Martínez de Hoz. Miles de profesionales del sector fueron asesinados, torturados, secuestrados o forzados al destierro.

Antes, la dictadura militar del periodo 1966-1973, había aplicado una política que significó la liquidación de los servicios de salud y la eliminación de la gratuidad en los hospitales, el descenso del gasto sanitario (del 5.1 al 3.5 entre 1968 y 1972) y la entrega total del control de los medicamentos a compañías transnacionales. Como consecuencia se registró un aumento de la mortalidad infantil del 52 al 62 por ciento (1966-1970).

Ahora la junta militar ha retomado aquella política, dándole mayor amplitud y brutalidad. El regente de la ciudad de Buenos Aires, brigadier Osvaldo Cacciatore, ordenó en mayo pasado el cierre del hospital más grande del país, el Rawson, por "tener camas ociosas".

Simplemente, las camas "ociosas" son las que ahora no pueden utilizar trabajadores también "ociosos" por la desocupación, debido al alto costo de la salud.

Saludamos a los compatriotas que llegan a este encuentro científico en México. Queremos reflexionar con ellos sobre esa dramática simbiosis que liga diarreas, broncopatías, parasitosis y desnutrición con otra epidemia: el asesinato, la tortura y la desaparición de decenas de miles de argentinos.

Al esfuerzo individual de nuestros pediatras para avanzar con la ciencia, la dictadura opone la destrucción de la más alta expresión de la medicina, el Hospital de Niños de Buenos Aires.

Muchos niños morirán por eso, rindiendo tributo al plan económico de Martínez de Hoz. Seguramente en el consultorio y en los hospitales, nuestros médicos seguirán salvando algunas vidas, pero no podrán impedir el genocidio.

Es preciso retomar, ajustándolas a las circunstancias actuales, las políticas de salud de los gobiernos populares y unir las a un programa de salvación nacional que sintetice los intereses y las aspiraciones de todo el pueblo. Ese programa será la bandera de un amplio frente patriótico, que nosotros postulamos, y al que aportaremos con lo que consideramos será su viga maestra: el peronismo unido, solidario, organizado.

Sólo así será posible que en nuestra patria vuelva a resplandecer la consigna de Eva Perón: "En la Argentina, los únicos privilegiados son los niños".

Grupo de Salud, Rama de Profesionales, Intelectuales y Artistas. Movimiento Peronista Montonero.

N. de R. — Por motivos de espacio la carta precedente fue resumida.

UNO MAS UNO

Denuncian aquí el secuestro de un dirigente argentino

El periodista y dirigente sindical argentino Luis Reinaudi fue secuestrado anteayer por fuerzas policiales en la ciudad de Córdoba, de ese país sudamericano, denunció aquí la Unión de Periodistas Argentinos por la Liberación.

Reinaudi se desempeñó largamente como directivo del Sindicato de Prensa en esa ciudad, fue delegado ante la Organización Internacional de Periodistas y era militante del

Partido Comunista de la Argentina.

En la madrugada del 21 de septiembre, fuerzas policiales lo retiraron de su domicilio y lo llevaron con rumbo desconocido, según denunció su esposa en un comunicado entregado a la prensa local.

Actualmente, Reinaudi se desempeñaba como reportero de los periódicos *El Tiempo* y *Córdoba*, de esa ciudad argentina.

EXCLUSIÓN

Secuestraron a un Cancerólogo y a un Estudiante en Argentina

BUENOS AIRES, 22 de septiembre (EFE, AFP, Latín y AP)—Un médico cancerólogo y un estudiante de Física nuclear, fueron secuestrados por personas que se identificaron como policías, en tanto que en Córdoba se informó de la detención de diez personas, entre ellas dos abogados presuntamente desaparecidos, que se supone están vinculados con quienes

"pretenden alterar el orden, la paz y la tranquilidad".

El doctor Lepanto Bianchi, de 56 años, cancerólogo del Hospital Italiano en Buenos Aires, ayer fue sacado de ese centro de asistencia por tres hombres vestidos de civil. Su esposa envió telegramas al Presidente Jorge Videla, a la Junta Militar y hasta al Papa Juan Pablo I y al Mandatario estadounidense.

De Aquí y de allá

Sicosis bélica

En las últimas semanas se ha intensificado el clima de tensión entre chilenos y argentinos, llegándose a hechos absurdos pero graves por lo que implican en cuanto a sembrar la discordia entre los dos pueblos. El origen de todo se encuentra en el conflicto planteado en torno al Canal de Beagle y a la posesión de tres pequeñas islas en esa región. El problema data, en los hechos, desde que ambos países se independizaron de España y ha dado lugar a numerosas negociaciones, dentro del conjunto de asuntos limítrofes que debieron zanjarse a partir de esa época. El relativo al Canal de Beagle, sin embargo, no ha podido superarse pese a la existencia de numerosos fallos internacionales y tratados entre las dos naciones.

El Tratado de Límites suscrito el 23 de julio de 1881, señala en su artículo tercero que "pertencerán a Chile todas las islas al sur del Canal de Beagle" y el Tratado General de Arbitraje del 28 de mayo de 1902 establece que las partes se comprometen a someter a juicio arbitral cualquier controversia que no afecte los preceptos constitucionales de ninguno de los dos países y siempre que no puedan ser resueltas por negociaciones directas. Se designó árbitro a Su Majestad británica. La adjudicación de las islas al sur del Canal de Beagle a Chile, hecha por el tratado de 1881, fue cuestionada por Argentina y los principios de acuerdo para llevar el problema ante el árbitro que se intentaron en 1915, 1938 y 1964 no prosperaron. En 1964 Argentina anunció que llevaría el asunto a la Corte Internacional de Justicia, pero las cosas no pasarán más allá. En 1967, Chile ejerció su derecho de recurrir unilateralmente al árbitro británico, pero Argentina no compareció.

En enero de 1970 el entonces presidente chileno Eduardo Frei se entrevistó con el general Onganía, que ejercía la presidencia argentina, y acordaron formar una comisión conjunta para poner todos los antecedentes a disposición del árbitro. En octubre de ese año Argentina compareció ante el árbitro y los dos países entregaron por separado el proyecto de compromiso elaborado por la comisión conjunta. El 22 de julio de 1971 los gobiernos del Presidente Allende y del general Lanusse acogieron los términos del compromiso y el 24 de julio de 1971 Su Majestad británica asumió las funciones de árbitro. El 18 de abril de 1977 la corona británica emitió el Laudo Arbitral que nuevamente asignó a Chile la mitad sur del Canal de Beagle y a Argentina la mitad norte, distribuyendo en la misma forma las islas e islotes.

Pero Argentina rechazó el fallo, hecho insólito en el plano internacional, y se empezaron a producir una serie de hechos que apuntaban a un enfrentamiento bélico. En forma paralela, Argentina buscaba y obtenía que el régimen de Pinochet entrara a una nueva ronda de negociaciones, con lo cual se debilitaba la posición chilena que había sido legitimada una vez más por el laudo arbitral. El conflicto no está determinado por la posesión de las islas en sí, sino por lo que de esa posesión deriva tanto para el acceso argentino al Océano Pacífico y el chileno al Atlántico como para los reclamos territoriales sobre la Antártica, congelados por ahora en virtud de un tratado suscrito por todos los países que formulan esos reclamos. La cita de estos antecedentes tienen por objeto señalar la razón que asiste a Chile y cómo, a pesar de ello, es el que aparece en posición más débil y señalarlo tiene también un propósito determinado.

EXCELSIOR
TEMAS DEL DIA

UNO MAS UNO

Fracasa el
filme *Borges*
para millones

BUENOS AIRES, 22 de septiembre (AP). — Una película cinematográfica argentina ha establecido un record al revés que podría ser mundial.

Según informa la prensa especializada, durante las cinco funciones en que se ofreció un día, en la semana de su estreno, sólo la presenciaron 51 espectadores, a razón de cinco y pequeñísima fracción por función.

Lo paradójico del caso está en que el filme se titula *Borges para millones*, y a ese promedio se tardarían 60 años para que la viera un millón de personas.

Es una suerte de documental sobre aspectos personales del escritor argentino Jorge Luis Borges, de fama internacional.

CONTINUAN cayendo lágrimas: alarmados porque son pocos los que se retratan en los boquetes de las taquillas aunque haya fútbol toda la semana, se hizo una investigación en Buenos Aires, morada de los campeones mundiales 1978, y los números son desastrosos: en diez partidos del campeonato de Primera División se han vendido 24,265 entradas que, según cálculos, da un promedio de 2,426 gargantas por partido, y los de pantalón largo están afligidos, figúrese usted, al juego Rosario Central-Boca Junior fueron 11.723 a pesar del martilleo de las gacetas: pasen, señores, pasen, Boca es el líder, vengan, será el choque de los gigantes, y la taquilla de Banfield-Estudiantes fue la más baja: 428 dementes que ahí se refugiaron.

Si esto sucede en el paraíso fabricado por Menotti al darle al fútbol argentino el título 78 con la bendición de Videla y secuaces, imaginee usted lo que sucede en otros lugares en donde el fútbol se hace con ratones presentando cuatro partidos a la semana.

UNO MAS UNO

Aerolíneas Argentinas investiga
su presunto riesgo de accidente

La empresa Aerolíneas Argentinas pidió al piloto Jaime Rodríguez un informe oficial sobre lo ocurrido durante el vuelo que realizó el 17 de septiembre, cuando según afirmó la Asociación Sindical de Pilotos Aviadores, pudo ocurrir una catástrofe por errores cometidos en la Torre de Control.

El gerente administrativo de esa empresa, Jorge Dioniseo Mabragaña, aseguró que el testimonio del piloto será decisivo; "ni sus declaraciones a la prensa ni a las autoridades son válidas para nosotros". E indicó que si Jaime Rodríguez informa que pudo ocurrir un percance debido a una instrucción inadecuada durante el vuelo 370, se presentará "un reclamo a las autoridades".

El representante de la

empresa de aviación dijo que se formuló un cuestionario para obtener una declaración completa sobre los hechos. "Sólo así sabremos si se tergiversó la información o el incidente fue real".

Dado que en estos momentos "hay tensión" en el medio aeronáutico, dijo que la empresa no dará a conocer el resultado de sus investigaciones de inmediato, "hasta que baje esta tensión".

Por otra parte, el piloto argentino fue citado para ratificar las declaraciones que hizo a las autoridades de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes. Jaime Rodríguez deberá rendir un informe oficial, tanto a esa dependencia como a la empresa.

Estados de seguridad nacional

Las actuales dictaduras latinoamericanas han sido impuestas siguiendo las definiciones que sobre seguridad nacional ha elaborado Estados Unidos. En base a esos conceptos, los regímenes militares del continente sostienen que defienden la seguridad nacional de sus respectivos países porque están empeñados en un combate contra el marxismo internacional. Y de acuerdo a esa tesis, han cometido los crímenes y tropelías ya cometidos. Pero a lo que se ha llegado a denominar como doctrina de seguridad nacional, le falta el apellido, debe denominarse la doctrina de seguridad nacional de los Estados Unidos, porque todo obedece al propósito de preservar las áreas de influencia imperialistas. Las dictaduras sólo cumplen ese papel y la mejor prueba está en Chile.

En condiciones de normalidad democrática, el Laudo Arbitral británico habría tenido que ser aceptado por Argentina, pero como esas condiciones no se dan en ninguno de los dos países, el régimen de Videla aprovecha la coyuntura que le brinda el desprestigio pinochetista, para intentar obtener lo que de otra manera no podría lograr. En los medios internacionales se supo con anticipación que el laudo favorecería a Chile y desde ese mismo instante empezaron las presiones argentinas para que se realizaran negociaciones directas que anularan por anticipado el fallo británico. Pinochet no podía acceder porque ello no sólo le habría creado una situación insostenible dentro de las fuerzas armadas, sino porque además habría descubierto el velo de una serie de crímenes respecto de los cuales su responsabilidad y la de su aparato represivo, la DINA, era hasta ese momento sólo una sospecha generalizada. Pero el gobierno argentino, el de Estela Martínez de Perón todavía, tenía las pruebas y con ellas presionaba.

La presión se intensificó una vez emitido el Laudo Arbitral y fue con ese chantaje que Argentina logró sentar a Pinochet a la mesa de negociaciones. A esas alturas, ya los crímenes de la DINA y la responsabilidad personal del dictador habían dejado de ser una sospecha, eran una certeza expresada en la denuncia de los miles de presos políticos desaparecidos y en la participación del régimen en el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, lo que indicaba que el pinochetismo había asesinado también al general Carlos Prats en Buenos Aires y las pruebas de ello las tiene el gobierno militar argentino. A Pinochet se le creó una situación insostenible en lo personal y de una extrema gravedad para el país en general, pero esas mismas características lo salvaron ante sus compañeros de armas porque ninguno podía alegar inocencia o desconocimiento en cuanto a los crímenes y lavarse las manos destituyendo a Pinochet. Eso habría originado una crisis de imprevisibles consecuencias.

Y como la superioridad bélica de Argentina es real, aun teniendo Chile la razón se sentaron a la mesa de negociaciones. De esa manera el régimen militar que se define en base a la llamada doctrina de seguridad nacional, ha creado la más difícil de las situaciones para la seguridad nacional del país, porque enfrenta la perspectiva de hacer costosas concesiones que repercutirán en otros problemas limítrofes y que ya están significando problemas serios para los chilenos residentes en la Argentina. Pero la seguridad nacional de los Estados Unidos está a salvo, lo demás son escaramuzas que el imperio cuidará que no pasen a mayores.

Frida MODAK

Piden a Videla Resolver la Situación de 4 mil Presos

BUENOS AIRES, septiembre 23 (EFE). — La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) solicitó que "se resuelva la situación de alrededor de 4 mil personas arrestadas", que se encuentran "en gran parte sin acusación judicial ni proceso", se supo aquí hoy.

Reclamó también "mejor sustancialmente el régimen al cual se encuentran sometidos los arrestos a disposición del Poder Ejecutivo nacional y de otras autoridades civiles y militares".

Ambas solicitudes figuran en la nota enviada por la "APDH", al presidente argentino, general Jorge Videla, el día 7 del corriente, cuyo texto dio a conocer hoy esa entidad, con la firma, entre otros, de Alicia Moreau de Justo, Raúl Alfonsi, Oscar Allende, monseñor Jaime de Nevares, el obispo Carlos Gattinoni, el sacerdote Enzo Giustozzi, los pastores Aldo Echegoyen y Pedro Lienenkamper y el rabino Roberto Graetz.

Otro reclamo de la "APDH" es la de "poner término inmediatamente a los procedimientos irregulares, a los secuestros, torturas, vejámenes, saqueos y actos de terrorismo de cualquier signo".

Al pedir que se resuelva "la situación de alrededor de 4 mil personas arrestadas por causas políticas, sociales o gremiales", a disposición de diversas autoridades y "en gran parte sin acusación judicial ni proceso", la entidad sostiene que "es indispensable someter a sus jueces naturales a quienes sean acusados de delitos".

"En caso contrario", manifiesta el documento, se debe "ponerlos en libertad o autorizarlos, si lo piden, a abandonar el país, haciendo uso del derecho de opción que establece el artículo 23 de la Constitución nacional".

EL GALLO BLU



SOCIOLOGIA Y POLITICA

● VILLARREAL Juan. *El capitalismo dependiente* (estudio sobre la estructura de clases en Argentina). Siglo XXI, México, 1978, 166 pp.

Juan Villarreal es profesor de la Escuela Nacional de Estudios Profesionales de la UNAM en Acatlán. Antes fue profesor de sociología y economía de las Universidades de Buenos Aires y del Salvador. Tiene una larga trayectoria como investigador de Ciencias Sociales. En el presente libro, "analiza las características socioeconómicas básicas del capitalismo dependiente, a partir del tratamiento en profundidad de una formación social como la de Argentina, que presenta la peculiaridad de ser una de las más desarrolladas de la periferia".

Este análisis aporta proposiciones y conceptos que sirven al análisis de otras formaciones de capitalismo dependiente en América Latina. El autor encara el fenómeno de las formaciones sociales como un objeto de conocimiento "en el que se articulan en un sistema complejo formas de producción diversas". Enfoca la diferencia específica de los países dependientes en el capitalismo, con respecto a los países centrales. Indaga en la alteración más que en la uniformidad de las leyes de desarrollo capitalista para captar y comprender en profundidad la dinámica particular de los movimientos nacionales.

"El problema central consiste en dejar de ver a la formación social como objeto concreto cognoscible a partir de la aplicación a su tratamiento de la teoría pura del modo de producción capitalista, y analizar a las formaciones del capitalismo dependiente... como tipos de formación social en los que se articulan de una manera específica modos o formas de producción dados. Entonces, el centro de la cuestión es contribuir al desarrollo de una teoría de la articulación de modos o formas de producción —y aquí nos referimos básicamente al nivel de análisis económico— en las formaciones sociales del capitalismo dependiente. Entre los clásicos, quienes seguramente más han aportado elementos para tal desarrollo, han sido Trotsky y Mao. Así es que sus innovaciones fueron rechazadas desde distintas variantes del marxismo ortodoxo, ya que se salían de los moldes clásicos".

LLAMAN A UN FUNCIONARIO POR DECLARACIONES HECHAS EN ARGENTINA

Por otra parte, el Ministerio de Relaciones Exteriores anunció hoy haber reprendido y llamado a Francia al agregado de Prensa de su embajada en Buenos Aires, Hubert de Germiny, por declaraciones que hizo sobre ciudadanos franceses desaparecidos en Argentina.

De Germiny expresó ayer que los "pequeños problemas" que existían entre los dos países en torno a unos 10 ciudadanos franceses desaparecidos, especialmente 2 monjas, eran cosa del pasado.

Un comunicado del Ministerio dijo hoy que las declaraciones de Germiny eran de índole personal y en ningún modo reflejan los puntos de vista del gobierno francés.

"El gobierno mantiene el mayor interés en el problema de los ciudadanos franceses detenidos y desaparecidos en la Argentina, y en forma más general en la causa de los derechos humanos", dijo el comunicado.

El autor propone un estudio a fondo del juego complejo de las superestructuras, nivel en el que se condensan las contradicciones sociales. "Clases y partidos no son las dos caras de una misma moneda". Aunque nadie niega sus vinculaciones.

MISCELANEA

● CORTAZAR Julio. *Territorios*. Siglo XXI, México, 1978, 140 pp.

Este libro, semejante a *La vuelta al día en ochenta mundos* y *Ultimo round*, contiene una serie de textos cortos en los que el autor comenta sobre una serie de amigos y figuras de actualidad mostrando otras facetas de los mismos. El título alude a la territorialidad vital y a alguna de sus particularidades en hombres y mujeres que estética o existencialmente tienen algo que ver con Julio Cortázar y su propia interioridad e impresiones. Así, Cortázar se reúne con sus amigos en este libro y, como siempre, se divierte y también divierte, además de aportar información.

Los textos dan albergue a pintores, escultores, bailarines, músicos, poetas, etcétera. Algunos nombres son: Rita Renoir, Leopoldo Novoa, Jacobo Borges, Guido Elinás, Julio Silva, Antonio Saura, fotografías como Sara Facio y Alicida D'Amico, Leonardo Nierman, etcétera.

Es interesante la presentación del poeta argentino Hugo Demarco, buscador de posibilidades aleatorias que se concretizan en el experimento de las poesías permutantes. En este caso, ya presente en *Ultimo round*, se trata de que el lector se convierta en un jugador, "el resultado será siempre producto del azar en aquellas manos que le den su máxima apertura", dice Cortázar. Así, las palabras, los versos, las estrofas están ahí para que el lector las mueva de lugar y elabore otro poema.

Creo personajes porque no puedo describir la realidad en sí, que es como un decorado: Copi

► Habla el dramaturgo argentino, autor de *Eva Perón*, de su vida y su obra

Victoria Azurduy

Es un argentino "maldito" por opción, francés por adopción y descreído por convicción, según intente uno definirlo.

Aunque, dicho sea de paso, con Copi cualquier limitación es inútil, porque, cada día se va pareciendo más a sus personajes: ojos oscuros que desaparecen en una raya durante sus carcajadas, rostro afilado y nariz insólita. Por eso, cuando se habla con él, da la impresión de que algo falta: el texto flotando sobre su cabeza, como en los cartones.

De los dibujos que nacieron con él — "los hago desde los siete años, creo" — salta a la literatura teatral en lengua francesa y, al mismo tiempo, a la interpretación de sus propias obras: media docena. Y tanto aquí como en Europa, la gente "piensa, ergo ríe" con sus personajes, caricaturas demasiado reales como para ser tomadas en serio y, viceversa. Copi intenta una excusa: "mi comicidad se debe a mi desmemoria perfecta. Me cuesta horrores aprender un párrafo aunque sea mío, lo mismo que recordar décadas". Aunque se encoja de hombros, exclame un breve "bah" y argumente: "como en el tango, todo es igual, nada es mejor", y se dedique a buscar dentro suyo Leonardos informales.

"Viví desde siempre en el exilio porque mi abuelo y mi padre tuvieron la maldita costumbre de ser periodistas opositores, aunque fueran moderados. A los seis años conocí el destierro y a los quince volví al país pensando que los militares argentinos acabarían de una vez por todas por superar sus manías hegemónicas.

Ayudé a Frondizi en su campaña electoral. Hice cosas cortas, eficaces y políticas. Era un crédulo en pensar que el fascismo desapareciera en Argentina. Ahora, soy incapaz de trazar una sola línea de aquéllas".

Habla con modismos, como si se tradujera del francés directamente al castellano. Busca la ironía, la propia burla. Casi una manía más que una postura. "Yo dibujo bastante mal. Empecé en revistas de Buenos Aires cuando tenía quince o dieciséis años. Siete años más tarde lo hacía para *Le Nouvel Observateur*, con "la mujer sentada", la misma que sigo haciendo porque me es cómodo dibujar un perfil. Además, no tengo problemas de memoria con ella. Un día es una marquesa y otras una desclasada o, una "loca". Pero me es fácil hacerla, sobre todo ahora

que voy dibujando mucho peor".

Copi comenzó a escribir por culpa del teatro. "Cuando yo era chico me influyó totalmente Lorca. Todos los domingos iba a la Comedia Nacional de Montevideo, que por aquel tiempo dirigía Margarita Xirgu. Creo que "la mujer sentada" nació allí. Margarita estaba siempre vestida de negro y dando el perfil al público, "para interpretar a García Lorca. ¿Te imaginas?"

Su verdadero nombre es Raúl Delmonte y como escritor se acoge al viejo truco de montar una novela dentro de otra, en plan intimista para desmadrarse hacia la mitad.

"Yo soy incapaz de describir la realidad a la que me imagino como un decorado y, ni aun así, tengo la más mínima idea sobre el decorado".

"Es entonces cuando busco un personaje o el personaje me busca a mí como si él fuera su propio escritor, quien escribe o inventa. No sé, a lo mejor, dejo todo para cuando aprenda a describir en lugar de escribir".

Si se le pregunta si sus textos tienen algo que ver con su propia vida, Copi simula muy bien "no acordarse bien".

"Yo no pienso mucho en lo que escribo, porque ni siquiera me acuerdo de lo que escribo ni de lo que dibujo. Cuando veo un cartón mío publicado, lo puedo leer desde el principio al fin porque no me acuerdo de nada".

Para él, el caso tiene una explicación: "Creo que la memoria está en contra de la escritura porque, si no uno no puede tener una actitud imaginativa. . . ella debe situarse en otro lugar".

"Claro que uno no escribe nada nuevo, escribe lo que se acuerda que han escrito otros, pero si uno es el que ha inventado algo, se enteran los otros y no uno mismo. Trato de no tener memoria, y no leo ni voy al cine ni al teatro".

Deja que la última vocal se pierda y habla lentamente, como cansado.

"Comencé como actor al mismo tiempo que escribía piezas teatrales. Las primeras deben ser del sesenta y siete o algo así".

Copi lleva en su haber: *Santa Juana de la tina*, *La journée d'un reveuse*, *Les quatre jumelles*, *Eva Perón*, *El homosexual o la dificultad de expresarse*, y *Loretta Strong*, la última de sus obras que representará en Nueva York y en el fes-

tival de Baltimore.

"Me gusta representar por los trajes, por el encanto. Hay veces que encuentro muchos inconvenientes, sobre todo si tengo que representar mis obras en inglés. En Estados Unidos fue peor porque me dieron el libreto en americano. Así que tuve que ponerme a repetir todo como un loro. Debía de aprender a hablar con un magnetófono y fue horrible".

"También me suceden cosas increíbles por mi memoria. Aunque sean textos míos, yo me los olvido y me pongo a inventar. Desorienta a todo el mundo, a los actores, a los directores, a los iluminadores. . . Por eso, me gusta trabajar con actores de tan mala memoria como la mía. Sé que con ellos, inventar o desvariar, para el caso es lo mismo, no nos quedamos mudos en el escenario".

Admirador de Faulkner — "lo he leído desde los dieciséis a los veintiocho años" — dice que como él: "escribo las obras hasta dos veces porque se me olvidan los personajes".

"Con Faulkner me sucedía algo apasionante. Si me ponía a leer por ejemplo: *Absalón, Absalón*, sabía de antemano que tenía que dejarme llevar por un desmemoriado porque toda la intriga de sus novelas las descubría a la mitad de escritas. Como estaba siempre borracho y escribía cada tres años, luego de sus crisis de locura de dos semanas, metía todo lo que le ocurría. Eso es lo que hacen la mayoría de los americanos, escribir una vez en su vida todo "de todo".

Y si se le pregunta por el personaje de *Une langoste por deux*, Copi responderá seguramente "Petro fue un italiano del sur que me ligué en el Museo del Vaticano. De allí nació Petro. Yo amaba su olor fuerte y cambiante". Sonreirá mirando el rostro de su interlocutor y agregará: "es lo único que me acuerdo de la novela. La acabo de leer hace dos minutos".

Después confesará: "Yo tengo dos vicios: dibujar, lo he hecho toda mi vida, y hacer teatro".

"Hay veces — dirá seguramente — que tengo interés en algo, pero me cuesta un trabajo enorme. Por eso, cuando escribo una novela, lo hago en primera persona. En esta forma provoqué al personaje de una vez por todas y lo decidí a nacer. Que se haga él solo. . . de paso, le quedará bien marcada su diferencia con los hombres".

El Día

Se advierte un cierto cambio de línea en la conducción económica argentina

BÜENOS AIRES, 24 de septiembre (IPS).— Por primera vez, la conducción económica refleja la enorme presión que ejercen los medios empresariales y el grueso de la opinión pública contra la política económica. Esa opinión adversa abarca la recesión y la inflación, que en los últimos tiempos parece haber sido alimentada por la propia recesión.

En el mercado financiero, las tasas de interés están en franco descenso y, en el ámbito fiscal, el déficit ha crecido con relación a las estimaciones iniciales, sin que ello haya movido a la conducción económica a efectuar rigurosos cortes en el gasto público, susceptibles de profundizar el receso.

Después de mucho tiempo, el equipo que encabeza Martínez de Hoz parece haberse inclinado por desentenderse del control sobre la cantidad

de dinero para lograr un incentivo en la producción mediante un crédito más amplio y más barato.

Las altas tasas de interés contribuyeron durante largo tiempo a atraer capitales a la esfera especulativa, lo que favoreció la caída de la inver-

sión, aunque este fenómeno también se debe a la contracción del mercado.

La contrapartida de la menor rentabilidad de las colocaciones financieras en condiciones de alta inflación y un precio bajo para el dólar es la casi segura reanudación de la especulación con las divisas, sobre todo teniendo en cuenta que desde muchos sectores se pide que el gobierno facilite la corrección del precio del dólar, que ha quedado retrasado con relación a la evolución de los otros precios.

Prensa Económica, un semanario porteño especializado en negocios y finanzas, sostiene que si se abandona la política monetaria no habrá una reactivación inmediata, debido a la incertidumbre que persiste en el medio empresarial.

El semanario afirma que podría despuntar una tendencia hacia la reconstitución de stocks, facilitada por el menor costo del dinero. Por su parte, el público, que hasta el momento realizaba colocaciones financieras, podría inclinarse por el desatesoramiento y un mayor consumo, debido a la caída en la rentabilidad de este tipo de colocaciones.

EL Universal

Quieren Hacer Aparecer al CELAM Como Suceso Político, Acusan en Argentina

- ★ **Lo Advirtió Recientemente un Vicario**
- ★ **Presión Para que Aparezca Como Hecho Sociológico**
- ★ **Intentan Vaciar el Contenido de la Doctrina**

BUENOS AIRES, 24 de septiembre (EFE). — La Conferencia del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) de Puebla de los Angeles (México) es un objetivo en torno al cual parecen coincidir "distintos intereses que pretenden hacerlo aparecer como un suceso político", escribe hoy domingo aquí el matutino "Convicción".

El vicario episcopal de la arquidiócesis de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, monseñor Roberto Lodigiani, advirtió hace poco que "existe una campaña contra la reunión, presionada aparentemente por muchos intereses que tienen especiales razones en convertirla en un hecho meramente sociológico".

"E intentan hacerlo —prosiguió el prelado— con todas las consecuencias que ello supone, o pretenden, como se ha pretendido en los últimos años, vaciar de contenido la doctrina en lugar de encauzarla por los caminos legítimos de la tradición".

Doscientos cincuenta obispos de la Iglesia de América Latina deliberarán durante 16 días del próximo mes en la citada ciudad, analizando la evangelización en el subcontinente en vinculación con el presente y con proyección al futuro.

Diez años después de Medellín —señala el diario citado—, la institución encara una adecuación de la acción pastoral con un sentido tal que alcance prácticamente hasta el año 2000.

La adecuación no significa el replantamiento de la evangelización en sí sino de una más eficiente difusión, "en función de un tiempo y una realidad concretos".

Es así como los elementos políticos y sociales cobrarán vigencia en esta etapa de análisis de la conferencia de Puebla de los Angeles, hasta que se encuentren las pautas de una realidad que "la Iglesia debe, necesariamente, acompañar".

En Argentina, alrededor de 50 dirigentes cristianos enrolados en distintas tendencias políticas se reunieron y redactaron dos documentos (uno económico social y otro político).

39 Dirigentes Sindicales Fueron Detenidos por la Policía Argentina

BUENOS AIRES, 25 de septiembre (EFE). — La Policía detuvo a 39 dirigentes sindicales que participaban en una reunión en la localidad de San Fernando a 30 kilómetros de Buenos Aires, informaron hoy lunes voceros gremiales.

Los dirigentes, todos de la zona norte del Gran Buenos Aires, fueron detenidos poco antes de la medianoche del viernes pasado, cuando "participaban de un asado" en el local del Sindicato de Panaderos de San Fernando.

De acuerdo con la información de los sindicalistas, las autoridades que llevaron a cabo el procedimiento informaron que éste se fundaba en que los dirigentes estaban violando las normas legales vigentes.

La Junta Militar que ocupó el poder el 24 de marzo de

1976 intervino la poderosa central obrera peronista, (CGI) y a las direcciones de numerosos sindicatos y prohibió las actividades políticas y sindicales.

En su mayoría, los detenidos son secretarios generales de organizaciones sindicales de la zona norte del Gran Buenos Aires, y entre ellos se cuentan dirigentes de los gremios del plástico, caucho, de servicios domésticos, panaderos, de hipódromos y del neumático.

Los voceros gremiales señalaron que esta mañana todos ellos permanecían detenidos, mientras que los abogados de sus familiares y de las organizaciones sindicales efectuaban las gestiones legales para obtener su libertad.

Por otra parte, se realizó ayer en la ciudad balnearia de Mar del Plata el plenario constitutivo del movimiento sindical peronista de esa ciudad.

UNO / MAS / UNO

Crítica a Videla de productores agrícolas

Raúl O. Garcés

BUENOS AIRES, 25 de septiembre (AP). —Dirigentes agropecuarios renovaron sus críticas a la conducción económica y la política impositiva, sosteniendo que "se nos presenta la alternativa de cerrar las tranqueras y subsistir como podamos", debido a la situación.

El pronunciamiento fue efectuado ayer durante una exposición agrícola-ganadera, de industria y comercio que organizó una sociedad rural. El presidente de Confederaciones Rurales Argentinas (CRA), Hugo Zuza, en su discurso planteó las críticas a la conducción económica y la situación que atraviesan a causa de la misma.

"Los que creamos las riquezas, una y otra vez, nos sentimos duramente golpeados por las medidas de quienes las administran", dijo Zuza.

Luego de referirse a que deberían cerrar las tranqueras (puertas) de sus establecimientos, dijo el dirigente que "lo prioritario no es aumentar la producción sino mantener el capital de trabajo, que en muchos casos costó varias generaciones construir".

Los productores de las principales riquezas del país se han pronunciado en varias oportunidades contra la política económica sustentada por el ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz y han dicho que su rentabilidad es prácticamente nula y han sostenido en la necesidad de adecuar las cotizaciones del dólar a niveles "reales". Los productores estiman ese nivel en mil-mil doscientos pesos cada dólar que ahora está a unos 850 pesos cada unidad de EU.

Sin embargo, se ha rechazado enfáticamente la posibilidad de efectuar una devaluación.

En torno a la política impositiva, Zuza reiteró su preocupación por "la pesada carga de compromisos fiscales y sus consecuencias". Afirmó, asimismo, que "no encuentra respuesta al hecho de que un empresario argentino vea amenazada su libertad —o en su defecto su capital— por no poder entregar a la dirección general impositiva la cuarta parte de su producción".

EL DÍA

La policía argentina detuvo a 35 dirigentes sindicales

BUENOS AIRES, 25 de septiembre (AFP). — Mientras participaban en una comida en la que analizaban "como ciudadanos" la situación social de la Argentina, 35 dirigentes obreros fueron detenidos por la policía, informaron hoy fuentes sindicales.

El arresto masivo se produjo hace 3 días en el local del Sindicato de Panaderos de la vecina localidad de San Fernando, distante 35 kilómetros al norte de esta capital.

Voceros gremiales indicaron que los efectivos que llevaron a cabo el procedimiento adujeron que éste se fundaba en la violación de normas vigentes sobre reuniones de esas características.

Desde que los militares tomaron el poder en la Argentina en marzo de 1976, tras el derrocamiento del régimen peronista, están prohibidas las actividades políticas y gremiales de todo tipo.

Familiares de los dirigentes apresados —quienes permanecen alojados en dependencias policiales del sector norte de la ciudad— seguían hoy efectuando gestiones encaminadas a lograr su libertad.

EL DÍA

Critican al gobierno argentino por el trato que da a la prensa

BUENOS AIRES, 26 de septiembre (AFP).—De "horripilante" fue calificado el historial del gobierno militar argentino en su tratamiento a la prensa por el editorial de hoy del matutino local **Buenos Aires Herald**, escrito en inglés.

El diario recuerda al respecto un informe de la Asociación de Empresas Periodísticas Argentinas (ADEPA) que da cuenta que desde el 24 de marzo de 1976, cuando llegó al poder, el actual gobierno, 3 periodistas fueron asesinados, 13 desaparecieron, 6 siguen detenidos pese a haber sido absueltos de todo delito por la Justicia y 9 están en pri-

sión sin cargos concretos contra ellos.

El **Herald** recuerda que este gobierno "ha cerrado diarios, revistas y boletines y tal vez pase a la historia como el único gobierno que tuvo algo que objetar a la revista **Mad**", un semanario humorístico que reproduce aquí una revista norteamericana.

Sigue su recuento recordando que "ha procesado a respetables directores y ha perseguido a dignísimos órganos de prensa y pese a existir una resolución de la Corte Suprema de Justicia que ordenó su libertad, sigue teniendo bajo arresto a Jacobo Timerman cuyo día-

rio **La Opinión** le fue quitado ilegalmente".

En cuanto a la lista de hombres de prensa muertos, desaparecidos y detenidos dada por ADEPA, el **Herald** afirma que no es exhaustiva ya que "cualquier periodista puede agregar a ella nombre de colegas que han desaparecido", sin que estos hechos ruedan ser "atribuidos a terroristas de izquierda".

EL DÍA

Socialdemócratas latinoamericanos condenan las dictaduras, en Suecia

ESTOCOLMO, 26 de septiembre (AFP).—Los personajes políticos latinoamericanos invitados al congreso del Partido Socialdemócrata Sueco adoptaron hoy la declaración de Estocolmo que condena los regímenes dictatoriales en esa parte del mundo, se informó aquí.

En la declaración los delegados se solidarizaron con el pueblo de Nicaragua en su lucha "contra la tiranía" y expresaron su satisfacción por la victoria electoral del Partido Revolucionario Dominicano y su aversión ante la carrera armamentista en América Latina.

Los signatarios del documento señalaron que "las fuerzas democráticas progresan en América Latina a pesar de las condiciones desfavorables" y declararon que continuarán "colaborando con todas las fuerzas democráticas del mundo para que los pueblos de América del Sur obtengan su libertad".

La declaración de Estocolmo fue firmada, entre otros, por Hipólito Solari Yrigoyen (Argentina), Leonel Brizola (Brasil), Anselmo Sule (Chile), J. F. Peña Gómez (República Dominicana), Tulloch (Jamaica), Hernán Siles Suazo (Bolivia) y Luis Cubra e Ignacio Hujuet (Uruguay).

La declaración recibió asimismo el apoyo de Willy Brandt, presidente de la Internacional Socialista, y de los Partidos Socialdemócratas de los 5 países nórdicos.

EXCELSIOR

Costa Rica Cierra la Frontera con Nicaragua

Somoza Rechaza Como Mediador a México; Pide a Chile y Argentina

Por ROBERTO RODRIGUEZ BAÑOS, enviado de EXCELSIOR; AP, AFP, DPA, EFE, Latin, Reuter, PL

MANAGUA, 26 de septiembre.—El ~~gobernador~~ Anastasio Somoza dijo hoy que no se integraría a un juego político de la oposición, que busca eliminar del aparato del poder, porque, en todo caso, siempre se sucedería un liberal y a él le quedaría la opción de ser votado para las elecciones de 1981, o bien, constituirse en el poder tras el trono, lo cual es un juego "que no jugaré".

Por otra parte, el enviado especial del Presidente Jimmy Carter, embajador William Jordan, regresó inesperadamente esta tarde a Managua, de donde había partido esta mañana hacia Washington, al rechazar el Pre-

sidente Somoza a México, la República Dominicana y Colombia, como países mediadores en la crisis política nicaragüense, y aceptar únicamente a Estados Unidos, en lugar de los países impugnados, a Argentina, Chile y Bolivia, revelaron hoy aquí medios informados conservadores.

Mundo Económico

CAÑONERAS FRANCESAS PARA LA ARGENTINA.

PARIS, 26 de septiembre (UPI). — Francia vendió a Argentina dos cañoneras de 1,250 toneladas, originalmente destinadas a Sudáfrica, para tareas antisubmarinas y patrullaje costero, las cuales serán entregadas al gobierno militar en pocas semanas, según se informó en esta capital, aunque no se revelaron los términos de la operación.

Inflación de 10% Prevén Este mes en Argentina

BUENOS AIRES, 26 de septiembre (AFP). — Un alza del 10,3 en el costo de la vida para el corriente mes de septiembre en Argentina pronosticó hoy la publicación The Review of the River Plate. Será el tercero en importancia en lo que va del año, tras un 11,4 en enero y 12 por ciento en abril.

EL UNIVERSAL

Por el Beagle y la Antártida

Argentina-Chile: Una Guerra Inminente (I)

Por JAVIER ZALDIVAR

UN cable poco destacado por la prensa nacional en esta semana informó de la realización, en ese mismo lapso, de un ejercicio de defensa antiaérea en la pequeña localidad argentina de El Chamizal, cercana a la frontera con Chile. Ese y otros signos reveladores indican, pese a la poca atención que le ha dedicado la prensa internacional la peligrosa cercanía de un conflicto bélico de grandes proporciones entre Argentina y Chile.

El motivo es conocido: la disputa librada entre ambos países por la soberanía sobre tres pequeñas islas del canal de Beagle al extremo sur del continente americano, más allá de la isla de Tierra del Fuego.

Como ya se ha subrayado, más que la posesión en sí de las tres limitadas extensiones de tierra, importan las consecuencias jurídicas que del hecho podrían extraerse. Esto es, que Chile a partir del fallo arbitral de la corona inglesa, apoyándose en la doctrina de la soberanía marítima de las 200 millas, reclamar derechos sobre las llamadas Antillas Australes (islas Georgias, Sandwich, Orcadas y otras). Estas ocupadas en la actualidad por Gran Bretaña son reclamadas desde hace más de un siglo por Argentina. Habría que acotar además que, junto a este reclamo a la Corona inglesa, los argentinos demandan también la posesión de las islas Malvinas ubicadas, mucho más al norte de la zona en conflicto. Retenidas por Gran Bretaña desde 1833, su soberanía argentina ha sido confirmada, abrumadoramente, en diversas ocasiones, por la asamblea general de las Naciones Unidas.

Esta es la zona del potencial conflicto. Si ahora crece la posibilidad de un estallido es porque los acontecimientos políticos y jurídicos han llegado a un tope que sólo deja lugar, desde la perspectiva del Gobierno de Buenos Aires a una alternativa armada.

Luego del fallo de la Corona inglesa, que entregó la soberanía de las tres islas a Chile, el gobierno militar argentino rechazó su contenido, lo que lo colocó en una situación jurídica internacional desfavorable por razones obvias. Chile, por cierto, se aferró a la lógica de aquella decisión.

Una serie de manifestaciones indignadas de los voceros militares de las tres armas argentinas en contra de Gran Bretaña, fue apoyada por partidos políticos de las más variadas orientaciones.

Aseveraciones y respuestas se produjeron por parte de Chile. A la vez, el de Augusto Pinochet al territorio antártico pretendido por Chile, la realización, conocida e, tal vez, arbitraria, amplias maniobras navales de la Armada Argentina en el canal de Beagle. Las mismas

fueron conducidas por su entonces comandante, el almirante Emilio Massera, indiscutido caudillo del arma por cerca de un lustro.

La formación de una comisión mixta para discutir las diferencias a propósito del fallo entre ambos países, fue considerada un paso positivo para superar el diferendo. Desde hace más de diez meses, representantes civiles y militares de ambos países se reúnen alternativamente en Santiago y Buenos Aires, utilizando las embajadas del país vecino como sede de las pláticas, hasta ahora infructuosas.

La propuesta argentina de aceptar el contenido del fallo en lo referente a la soberanía de las tres islas, pero con corolario de la expresa renuncia de Chile a pretender algún punto sobre el océano Atlántico, fue rechazada por el Gobierno, también castrense de Santiago.

La oferta argentina hacía referencia a la vieja teoría, incorporada al laudo que definió en 1881 la frontera a partir de la cordillera de los Andes: "Chile en el Pacífico, Argentina en el Atlántico".

Pero el ejercicio de defensa antiaérea en la ciudad de El Chamizal, a 350 kilómetros de la frontera con Chile, en la provincia de La Rioja (sede del centro de coherencia espacial de la Fuerza Aérea Argentina), significa que las polémicas sobre el derecho internacional han dejado paso a las hipótesis sobre "la guerra rápida".

Excesivo, el Gasto Público de Argentina

BUENOS AIRES, 26 de septiembre (EFE).— El gasto público argentino es "excesivo y no se gasta bien", señaló el secretario de Hacienda, Juan Alemann, aun cuando remarcó que se había eliminado el robo y el despilfarro.

Alemann, que no dudó en señalar que la realización del Mundial de Fútbol era un gasto innecesario, también se refirió a la evasión tributaria.

"No tendremos reparo alguno en llevar a una empresa al borde de la quiebra, porque la experiencia enseña que paga antes de llegar a ese extremo", enfatizó el personero de gobierno.

Estas apreciaciones las dió a la prensa luego de inaugurar las octavas jornadas hispano-lusoamericanas de estudios tributarios.

Informó que poco antes de partir hacia Estados Unidos, el ministro de Economía, Alfredo Martínez de Hoz, suscribió el proyecto de ley de reforma al presupuesto nacional, el cual incluye severas sanciones para los evasores.

"Hemos sido benévolos —indicó—, pero les advierto (a los evasores) que la verdadera acción comienza a partir de la sanción del nuevo régimen de procedimientos fiscales".

Admitió que aun el gasto público es excesivo "y estamos seguros de que no se gasta bien".

Informó que la evasión en el impuesto del valor agregado se había reducido de 65 a 40 por ciento en los primeros ocho meses del año, en relación con igual período de 1975.

Añadió por último que, a pesar de los avances "estamos a mitad del camino".

Congreso Contra el Cáncer en Argentina

BUENOS AIRES, 26 de septiembre. (AP).— Unos 7,000 científicos provenientes de 80 países que forman parte de la Unión Internacional Contra el Cáncer participarán aquí entre el 5 y 11 de octubre del XII Congreso Internacional de esa institución, con lo que parece desvanecerse un boicot político que se propició en Europa y Estados Unidos. Sus organizadores dijeron que "será el más importante en número de participantes", pero se advirtió que no se deben esperar "revelaciones sensacionales" en la marcha de la medicina para combatir el cáncer.

Jorge Edwards Pide el Premio Nobel de la Paz Para Borges

LIMA, 26 de septiembre (EFE).— El discutido escritor argentino Jorge Luis Borges debería ganar el Premio Nobel de la Paz, por su "coraje cívico", al declarar que una guerra entre Chile y Argentina sería "una insensatez, un doble suicidio".

Quien propone la recompensa sueca para Borges es otro discutido autor, el chileno Jorge Edwards, en un artículo enviado desde España a la revista peruana "Oiga".

Edwards afirma que habiendo perdido Borges su posibilidad de alcanzar el Premio Nobel de Literatura por aceptar ser condecorado por el Presidente de Chile, Augusto Pinochet, le debía otorgar el Nobel de la Paz.

El autor de "Persona no grata" dice que Borges es un inconformista al estilo de Bertrand Russell, Chesterton, H.G. Wells, Hilario Belloc y otros autores ingleses, cuyas opiniones similares les hicieron dar con sus huesos en la cárcel, durante la guerra del 14.

Evoca también Edwards al chileno Carlos Vicuña Fuentes que cuando se discutía por los años 20 la cuestión del dominio de las provincias de Tacna y Arica entre Perú y Chile, dijo que Tacna debía ser devuelta al primero de esos países, recibiendo "ataques feroces".

Para Edwards, las opiniones de Borges sobre la posibilidad de una guerra entre Chile y Argentina, "son algunas verdades evidentes, casi dignas de perroguillo".

por Guillermo
BALDERRAMA

Producto de casi 2 años de labor en nuestro país, apareció el disco que contiene las piezas que ha popularizado Sanampay, un grupo de raíz folclórica integrado por argentinos y mexicanos.

Yo te nombro, editado por la casa grabadora Nueva Cultura Latinoamericana, que dirige el también músico Julio Solórzano, viene a ser así la culminación de un trabajo artístico que han venido realizando de manera consistente los 7 integrantes de Sanampay, presentándose en los escenarios donde es más necesaria una más estrecha comunicación con el público, es decir, primordialmente en los lugares al aire libre.

Dentro de esta tónica, por cierto, Sanampay está llevando a cabo una "gira ciudadina", con actuaciones en las 16 delegaciones de la ciudad, dentro de un espectáculo llamado **El sentir del hombre**.

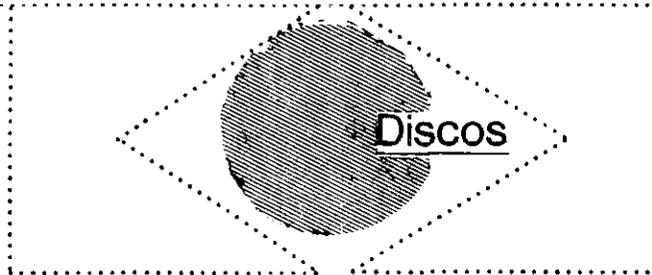
Así, el grupo se incorpora a un trabajo artístico pero también social del que se encargan muchos de sus colegas, un esfuerzo que, según palabras de todos ellos, va redundando en la cohesión de un movimiento, pese al bombardeo por todos los medios de información de la música fabricada en línea de montaje.

LA DIFUSION DEL FOLCLORE

Pero, centrémonos en el disco que han realizado Guadalupe Pineda Aguilar, Hebe Rosell, Eduardo Bejarano, Naldo Labrin, Guillermo Contreras, Delfor Sombra y Carlos Díaz.

En **Yo te nombro** están incluidas lo mismo piezas pertenecientes al folclore más puro (un caso muy claro es el del son **Arrendado**, de México) que las que los compositores latinoamericanos ha creado, valiéndose justamente de estos elementos folclóricos. Asimismo, podemos escuchar la versión "latinoamericana" (dado al arsenal de instrumentos provenientes del subcontinente del que los Sanampay ochan mano) del **Ave Maria** de Johann Sebastián Bach.

Al tiempo en que se intere-



Sanampay: Yo te nombro

san en difundir, en mucho de los casos **recreandola**, la tradición musical latinoamericana, así como la música popular nueva, los miembros de Sanampay se preocupan también porque el público conozca más

de cerca los instrumentos musicales en que se ha fundamentado un legado artístico. Esta intención es la misma que comparten los demás grupos, como los chilenos de Inti Illimani, quienes afirman

que "tan importante es la difusión de la música latinoamericana como el dar a conocer los instrumentos con los que se crea; porque, en última instancia, todo esto es parte integral de una cultura, y una cultura que hay que defender".

Por ello es que Sanampay recurre a instrumentos como el tiple, el sicus, la jarana, el charango, la flauta, la guitarra y de percusión (en sus muy distintas formas); a éstos agrega instrumentos "europeos" como el cello y las cuerdas. Además un sello característico del conjunto son las armonías vocales con las que las interpretaciones ganan en belleza.

LA EXIGENCIA POETICA

Por otra parte, Sanampay se interesa en la música, pero también en el contenido, la poesía, de las canciones. Y de los textos puede ser un ejemplo ilustrativo una estrofa extraída de **Adagio en mi país**, compuesta por el uruguayo Alfredo Zitarrosa: "En mi país somos miles y miles/ de lágrimas y fusiles,/ un puño y un canto vibrante/ una llama encendida un gigante/ que grita adelante, adelante".

O también nos pueden dar una idea algunos versos de **El cautivo de Til-Til**: "Dicen que es Manuel su nombre y que se lo llevan camino a Til-Til/ que el gobernador no quiere ver por la cañada su porte gentil,/ dicen que en la guerra fue, el mejor y en la ciudad,/ le llaman el guerrillero de la libertad".

Yo te nombro contiene música y poesía de América Latina, no de un país en particular. Los Sanampay, considerando que proceden de dos países, optaron por incluir en el álbum únicamente dos canciones de Argentina y dos también de México.

Ellos saben que a fin de cuentas Latinoamérica es una sola. Porque, como dice la canción del uruguayo Gian Francisco Pagliaro, **Yo te nombro**, son muchos los latinoamericanos que exigen libertad "por el pájaro enjaulado,/ por el pez en la pecera,/ por mi amigo que está preso,/ porque ha dicho lo que piensa".



MUSICA FOLCLORICA y popular de varios países latinoamericanos está contenida en **Yo te nombro**, disco de Sanampay, un grupo integrado por argentinos y mexicanos.

EL DÍA

Prohíben las actividades de grupos sindicales argentinos

—BUENOS AIRES, 27 de septiembre (UPI).—El gobierno prohibió las actividades "del denominado Movimiento Sindical Peronista de mar del Plata, del supuesto Movimiento Sindical Peronista, sus similares o cualquier otra organización que pretenda sustituirlos" en todo el país, informó el Ministerio de Trabajo.

La resolución indica que "dichos movimientos carecen de entidad orgánica como asociaciones profesionales

de trabajadores, evidenciando sus denominaciones no sólo la finalidad política partidaria perseguida por sus organizadores, sino también el propósito de interrelacionar esa finalidad con el quehacer sindical"

SIGUEN DETENIDOS 24 SINDICALISTAS

Por otra parte, los 24 gremialistas que fueron detenidos el viernes último cuando participaban de una re-

unión en el Sindicato de Panaderos, en las afueras de esta ciudad, permanecen todavía en una dependencia policial de la localidad de San Fernando, según informaron hoy voceros sindicales.

La información sobre la detención y la actuación situación de los dirigente apresados surgió de fuentes sindicales, y hasta el momento no se produjo ningún informe oficial sobre el tema.

EL UNIVERSAL

Prohíben la Acción Sindical a los Peronistas

BUENOS AIRES, 27 de septiembre (EFE). — El gobierno prohibió anoche toda actividad del naciente "movimiento sindical peronista", el cual reclamaba "ser escuchado" por las autoridades nacionales.

El ministro del Trabajo dio a conocer la resolución 1048, mediante la cual se señala que "el accionar del supuesto núcleo viola el espíritu y la letra del decreto 10 de la junta militar, que prohíbe en todo el país la actividad de las 62 organizaciones".

En los últimos días las autoridades gubernamentales habían dispuesto, entre otras medidas, la detención de 22 sindicalistas como una manera de frenar el bullente movimiento gremial.

La determinación emanada del Ministerio del Trabajo saltó al paso de una compulsiva declaración de los gremialistas peronistas.

En el documento que motivó su prohibición, éstos expresan que "la mesa del movimiento sindical peronista del Mar del Plata asume el papel unificador e integrador de la voluntad de los trabajadores".

▷ Concede el Eximbank 6,210 millones de pesos a Argentina

El canciller argentino Oscar Montes, criticó ayer en la ONU, la política de Carter ante su país

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 27 de septiembre (Latin Reuter, EFE y AP). — En una clara alusión a la política del presidente James Carter, el ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, vicealmirante Oscar Montes, denunció hoy ante las Naciones Unidas la actitud de algunos Estados que intentan "monopolizar la causa de los derechos humanos" y pretenden erigirse en jueces de conductas.

Al tiempo, el gobierno estadounidense anunció que ha autorizado el respaldo inicial a un préstamo de 270 millones de dólares (6 mil 210 millones de pesos) solicitado por Argentina al Banco de Exportación e Importación (Eximbank), que había sido demorado como expresión crítica por la situación de los derechos humanos prevalecientes en el país sudamericano.

En su intervención ante la XXXIII Asamblea General de las Naciones Unidas, el canciller argentino pidió también una enérgica condena internacional contra el "terrorismo original" que, dijo, ha desolado a su nación.

Este fenómeno es uno de los más grandes peligros que acechan al Estado contemporáneo: la violación irracional de los derechos ciudadanos a la vida y la amenaza permanente contra la seguridad colectiva", expresó Montes.

Y afirmó que "Argentina sufrió y todavía padece esporádicamente tales manifestaciones de violencia, y en ejercicio de su derecho a la legítima defensa, el pueblo y el gobierno tratan de restablecer el orden y garantizar que la completa seguridad se mantenga en pie".

Desafortunadamente, otro sector del mundo no reacciona como debiera ante las minorías terroristas, aseguró, y citó el ejemplo de

"algunas capitales europeas" que dieron la bienvenida a tales grupos, como si se tratara de víctimas de un sistema social injusto. Montes se refería a los perseguidos argentinos que han buscado asilo en varios países europeos, principalmente España, Italia y Francia.

Otro error en la situación, señaló Montes, refiriéndose a Estados Unidos, fue hablar de derechos humanos en determinados Estados seleccionados, entre ellos Argentina, y de este modo hacer coacción política y económica contra la nación acusada.

Respecto a la carrera armamentista, el funcionario militar indicó que "es muy difícil pensar seriamente en una paz segura y duradera en nuestro tiempo si se siguen encontrando obstáculos" para detenerla. No obstante su declaración, el canciller no respondió a la exhortación hecha ayer por su colega mexicano Santiago Reel, quien instó a Argentina a ratificar el Tratado de Tlatelolco sobre la prohibición de armas nucleares en la región.

Por otra parte, la autorización por el gobierno de Estados Unidos de un préstamo solicitado por Argentina al Eximbank parece responder a una serie de protestas de la junta militar por el retardo en hacerlo que acusó a sectores de la Cancillería estadounidense de llevar a cabo una campaña para impedir el desarrollo económico argentino.

Un alto funcionario del Departamento de Estado sostuvo que la autorización del empréstito es "solo un pequeño paso" en la reanudación de las operaciones del Eximbank destinadas a Argentina.

"Creemos que este pequeño paso está justificado", concluyó.

EL DÍA

H. Bánzer, nuevo embajador boliviano en la Argentina

LA PAZ, 27 de septiembre (PL).—El ex presidente de Bolivia, general Hugo Bánzer Suárez, fue designado hoy embajador en Argentina, tras una prolongada reunión con su sucesor, Juan Pereda Asbún, y el alto mando militar.

La información fue confirmada por el propio Bánzer, quien atribuyó a su misión

en Buenos Aires un carácter de "destino militar clave".

El ex mandatario sostuvo conversaciones en el ministerio de Defensa con Pereda y los ministros del Interior, coronel Faustino Rico Toro, y de Defensa, general Angel Salmón, para analizar,

según voceros oficiales, la situación actual del "Cono Sur".

Bánzer debió renunciar al gobierno que detentó durante 7 años para dar paso a Pereda Asbún, quien se atribuyó el triunfo en unas elecciones calificadas de fraude a nivel nacional e internacional.

EL UNIVERSAL
TELETIPO

BANZER FUE NOMBRADO EMBAJADOR EN ARGENTINA

LA PAZ, 27 de septiembre (AFP).—El ex presidente Hugo Bánzer será el nuevo embajador de Bolivia en Argentina, se informó hoy aquí.

El informe fue consecutivo a una reunión entre Bánzer y su sucesor, general Juan Pereda, a la cual asistió la totalidad del alto mando militar boliviano.

UNO MAS UNO

Hugo Bánzer, ex presidente de Bolivia, embajador en Argentina

LA PAZ, 27 de septiembre (Latin y API). El ex presidente boliviano, general Hugo Bánzer, aceptó hoy ser designado embajador en Argentina, según informó él mismo al fin de una prolongada reunión con el Alto Mando Militar en la que también estuvo presente el presidente de la República, general Juan Pereda.

El nombramiento de Bánzer coincidió con el recrudecimiento de las tensiones y la propagación de rumores sobre amenazas bélicas en el cono sur del hemisferio y ocurrió luego de que el ex mandatario boliviano sostuviera hace unos días una conversación privada, en Buenos Aires, con el jefe de la junta militar argentina, general Jorge Rafael Videla.

La reunión en la que el anterior presidente aceptó su nombramiento diplomático se realizó en el Ministerio de Defensa y duró más de dos horas. Se cree que, en la misma, Bánzer informó sobre su entrevista con Videla y se analizaron los objetivos de su misión en Buenos Aires.

La designación del ex jefe de Estado se produjo en el momento que los gobiernos de La Paz y Buenos Aires coinciden en describir sus relaciones como "excelentes" y "muy cordiales". Sin embargo, ambos regímenes tienen actualmente graves problemas territoriales con Chile, y Bolivia rompió relaciones diplomáticas con ese país precisamente durante la Presidencia de Bánzer.

Por otra parte, el Sindicato de Trabajadores Mineros de Bolivia pidió al presidente Juan Pereda su intervención para evitar un conflicto laboral que paralizaría las minas por tiempo indefinido ante el fracaso de las negociaciones que los representantes de más de 50 mil mineros han llevado a cabo con distintas autoridades en demanda de un incremento salarial.

De fracasar este último intento, "la huelga será inevitable", declararon hoy los líderes sindicales, quienes han calificado de "vergonzosas" las ofertas que ha recibido hasta ahora del sector oficial.

Maniobras y Almacenamientos

Argentina-Chile: una Guerra Inminente (II)

Por JAVIER ZALDIVAR

LOS tambores de guerra resuenan, aunque todavía asordados en el cono sur. La disputa argentino-chilena por el fallo arbitrario sobre las islas del canal de Beagle no se limita sólo a estas pequeñas tierras y a las islas situadas en arco a partir de ellas en el Atlántico Sur. Sobre todo, significa una ventaja para el ocupante de las islas en relación con las aspiraciones antárticas de ambos países. Argentina pretende el territorio comprendido entre los meridianos 25° 74' y el paralelo 60 del casquete polar. Chile, por el Este y, paradójicamente, Gran Bretaña (árbitro de la disputa de Beagle), por el Oeste "comen" parte de las pretensiones argentinas.

De allí que Beagle suponga la Antártida; y el territorio que rodea al Polo Sur es un gigantesco reservorio de materias primas: petróleo, manganesos, uranio entre otras. Nadie está dispuesto a ceder un centímetro de territorio. Las consideraciones acerca de la soberanía nacional se vinculan abiertamente con planes geopolíticos de relativa sensatez, dentro del expansionismo o de delirios guerreristas evidentes.

Las pláticas intergubernamentales están estancadas. Un árbitro impensable, porque el conflicto se produjo a partir —precisamente— de la decisión del tercer convocado (de común acuerdo), para resolver el diferendo. Chile, por su parte, debe aferrarse a lo dictado por Gran Bretaña. Es su carta más fuerte de victoria. Para la Junta Militar argentina, atrapada en la lógica de los acuerdos suscritos entre ambos países, no le queda, de acuerdo con sus propias previsiones, más que la apelación a la última "ratio": las armas.

Esta alternativa, vista la consideración de las condiciones económicas, demográficas y militares de ambos países favorece, en principio a Argentina.

Curiosamente, dos gobiernos militares, de signo conservador, antimarxistas, llegados al poder para abatir "la amenaza roja" y "populismo y el guerrillerismo", se encuentran más cerca que en ningún otro momento de las relaciones entre ambos países y posibilidad de entrar en conflicto armado.

La iniciativa bélica correspondería, por lo analizado, hasta ahora a Argentina. Los signos detectados para anotar los preparativos bélicos son diversos. El ejercicio de defensa antiaérea en El Chamental se puede tener como objetivo un presunto ataque chileno. Este ejercicio públicamente anunciado, continúa a los realizados en ciudades de Patagonia (miles de kilómetros al Sur) hace unos meses. Así, en la ciudad de Río Gallegos, se dispuso la masiva y repentina movilización del regimiento 29 de Infantería y su marcha a paso forzado hacia

frontera chilena. No era, por cierto, en procura de guerrilleros. Otra noticia, ésta más espectacular, publicada por la prensa de Buenos Aires, anuncia el retorno al país de los cerca de 140 militares argentinos que cumplen tareas de agregados militares en las embajadas gauchas. Su jerarquía es de teniente coronel, coronel y general de brigada y sus equivalentes en la Armada y Fuerza Aérea. Serán reemplazados por personal en situación de retiro activo. A todo ello, se agrega que el general de división (retirado) Osiris Villegas, hasta hace pocos días nada menos que presidente de la delegación militar argentina que discutía con Chile el arreglo pacífico de la disputa, afirma que era probable que sólo la guerra pudiera superar el contencioso, confesión de parte...

Por último, versiones sin confirmación indican el incremento de dotación de reservas de medicamentos en todas las unidades militares y mucho más importante, que el más poderoso regimiento blindado del Ejército argentino (el C-8 "Tiradores Húsares de Pueyrredón"), fuertemente trasladado de su apostadero natural en Magdalena, 200 kilómetros al Sur de Buenos Aires. Nuevo destino: ciudad de Río Gallegos en el extremo sur patagónico. A unos 600 kilómetros, frontera por medio, se alza la más importante ciudad chilena del sur, Punta Arenas, objetivo militar fundamental en una hipótesis de guerra. Hasta aquí algunos hechos y signos inquietantes.

Argentina dejó pasar camiones hacia Chile

SANTIAGO (Chile), 27 de septiembre (UPI) - Los primeros camiones y autobuses brasileños, adquiridos por importadores chilenos, comenzaron a llegar a esta capital después de estar retenidos por autoridades aduaneras argentinas, informaron hoy empresarios automotrices.

Simultáneamente, el embajador de Brasil en Santiago, Raúl de Vicenzi, dijo que ese problema era transitorio y que estaba siendo solucionado por la vía diplomática entre su país y Argentina.

Lo que la prensa local ha descrito como "la guerra de los camiones" surgió hace un tiempo junto con trabas que habría impuesto Argentina al comercio con Chile a raíz del conflicto fronterizo que mantienen ambos países en la zona austral del continente.

El gerente de la planta de ensamblaje Seg, Alberto Bulnes, dijo que anoche llegaron por tierra los primeros chasis de autobuses, de un total de 300 adquiridos en Brasil y que serán terminados en Chile.

Al mismo tiempo llegaron los primeros camiones de una partida de 30 fabricados también en Brasil para la empresa chilena de carga internacional Coral.

Importadores locales han señalado que persiste la prohibición para el transporte de carga entre Brasil y Chile a través de territorio argentino, pero que ese problema también podría tener solución a nivel diplomático entre los objetivos de Brasilia y Buenos Aires.

Por otra parte se informó que las supuestas restricciones argentinas al comercio con Chile no afectarán la participación de industriales de ese país en la Feria Internacional de Santiago (Fisa /8), que será inaugurada el próximo mes.

El vicepresidente de la Fisa, Patricio Guzmán, dijo que tanto los empresarios argentinos como los chilenos "tienen un ánimo extraordinario para solucionar todos los problemas que pudieran existir y lo mismo ocurre a nivel de gobierno".

El Gobierno Militar Reiteró su Apoyo a la Política de Austeridad

Preocupa a Argentina la "ola Recesiva": Viola

Por RAUL O. GARCÉS

BUENOS AIRES, 27 de septiembre. (AP) - El gobierno militar reiteró su respaldo a la conducción económica llevada a cabo por el ministro de Economía, José A. Martínez de Hoz, pero al mismo tiempo manifestó su preocupación por la actual ola de recesión y la inflación que continúa agobiando a este país.

En un almuerzo de la cámara de anunciantes, el comandante en jefe del ejército, teniente general Roberto E. Viola, respondió a una serie de interrogantes sobre distintos aspectos, entre los que predominaron los económicos, en momentos en que hay gran preocupación en todos los medios y, especialmente, entre los asalariados, por la situación que enfrentan.

Tras señalar que el gobierno militar respalda los planes económicos en marcha, Viola dijo empero, que "nos preocupa, en primer término, esta especie de recesión que estamos soportando, o que puede estar soportando todo el país; en segundo término, la inflación que aún continúa y en tercer término, la posibilidad o la necesidad de mejorar la capacidad adquisitiva en todo el país."

Se refirió Viola a los tres temas más sensitivos que hacen a la economía del país.

Reiteradamente, en medios obreros y patronales se ha sostenido que la recesión no sólo sigue su marcha sino que está aumentando, mientras que la inflación - que llega a 100 por ciento en lo que va del año - prosigue deteriorando los salarios, cuya pérdida de valor adquisitivo se estima en 50 por ciento desde abril de 1976; cuando Martínez de Hoz asumió su cargo e impuso una política de contención de la masa monetaria. Se afirma además que los salarios siguen al margen de la ley de la oferta y la demanda, aplicada para otros aspectos económicos, como para los precios que están liberados.

RENUEVAN EL APOYO A MARTINEZ DE HOZ

Hace dos semanas, la situación económica fue exhaustivamente analizada por la junta militar, máximo órgano de poder, que escuchó dos dilatados informes de Martínez de Hoz, en momentos en que se habían desatado todo tipo de versiones sobre "inminentes" cambios en la conducción de la economía. Sin embargo, el apoyo que luego se dio públicamente al ministro de Economía significó un respaldo a su gestión, que renovó ahora el comandante del ejército.

Viola señaló que "habló en nombre del ejército y éste es plenamente consciente del esfuerzo a que nos obligó el desarrollo del plan económico. No tengo duda que ustedes, empresarios, los asalariados y todos los sectores se vieron duramente afectados por la aplicación de un plan que demandó ingentes esfuerzos. El ejército reconoce adecuadamente el valor de ese sacrificio."

En el plano externo es donde se considera que Mar-

tinéz de Hoz ha logrado sus mayores éxitos, como una recuperación a unos 6.000 millones de dólares de las reservas, un superávit en el intercambio comercial y una mayor confianza en los medios internacionales.

Cuando los militares derrocaron al gobierno peronista el 24 de marzo de 1976, se informó oficialmente que Argentina estaba al borde de la cesación de pagos, con un activo de poco más de 20 millones de dólares. Esta y otras circunstancias, como la ola de violencia que saudía al país, fueron los motivos que impulsaron el golpe de Estado.

Sin embargo, es en el plano interno donde los problemas no han podido ser superados y, especialmente, la ola inflacionaria que sigue afectando al sector asalariado. De acuerdo con estadísticas oficiales, entre enero y agosto de este año el alza en el costo de la vida ha sido de 94,8 por ciento y extraoficialmente se dijo que para este mes la inflación superará el 10 por ciento.

Como "previsiones de trabajo" a principios del año se afirmó que se estimaba que la inflación para 1978 sería de 60 por ciento, un tercio de la tasa registrada en 1977, pero esto se estrelló contra la ininterrumpida alza de los precios.

El Eximbank Rectifica; Prestará a Argentina

WASHINGTON, 27 de septiembre (UPI). — Argentina obtuvo hoy el levantamiento de la prohibición del Gobierno de Estados Unidos a fin de que el Banco de Exportación e Importación (Eximbank) otorgue un crédito a la empresa norteamericana Allis Chalmers para la venta de turbinas destinadas a la central hidroeléctrica de Yacireta.

La decisión del Gobierno norteamericano fue comunicada esta tarde por el presidente del Eximbank, John Moore, al ministro de economía de Argentina, José Martínez de Hoz. Moore estuvo acompañado en la reunión por los altos

funcionarios de la entidad paraestatal norteamericana.

Las relaciones diplomáticas entre Argentina y Estados Unidos entraron en un periodo de enfriamiento cuando el Departamento de Estado canceló meses atrás la solicitud hecha por la Allis Chalmers. La prohibición fue basada en las presuntas violaciones de los derechos humanos en Argentina.

El crédito gestionado por la Allis Chalmers ascendía a 270 millones de dólares, para la compra de 14 turbinas destinadas al proyecto hidroeléctrico argentino sobre el río Paraná.

EMPRESAS ESPAÑOLAS OPERAN EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 27 de septiembre (EFE). — Cuatro empresas españolas construirán y explotarán, por el sistema de concesión, estacionamientos subterráneos públicos en Buenos Aires, se informó hoy.

Se trata de aparcamientos de Zaragoza, S. A., Comylsa, Empresa Constructora, S. A., Plurinver, S. A. y Plurinco, S. A.

A esas firmas se adjudicaron las obras en los sectores comprendidos entre las avenidas de Santa Fe, entre las calles Maipu y Florida —esta última una de las vías peatonales más largas del mundo—, y Callao entre la mencionada avenida de Santa Fe y la calle Paraguay, en una zona residencial situada en el centro de Buenos Aires.

EL UNIVERSAL

México, Argentina y Brasil

Acordaron Gestionar que EU Disponga la Quinta Reposición de Recursos de Capital del BID

WASHINGTON, 27 de septiembre (UPI). — Los ministros de Economía de Argentina, José Martínez de Hoz, y los de Hacienda de Brasil, Mario Henrique Simonsen, y de México, David Ibarra, acordaron hoy gestionar conjuntamente que Estados Unidos disponga la quinta reposición de recursos de capital del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El BID tiene casi agotados sus recursos de capital ordinario para lo que resta este año. El directorio de la entidad solicita un aumento en los recursos de 7%; empero, el Departamento del Tesoro propone sólo 5%.

Los recursos de capital ordinario del BID suman 8,410 millones de dólares, de los cuales 6,374 millones es en capital exigible, es decir, no pagadero en efectivo.

En el Fondo de Operaciones Especiales (FOE) su monto es de 4,000 millones de dólares; de ellos, corresponde a estados 800.000,000 de dólares. Al FOE también se lo conoce como "recursos blandos", por sus cómodos plazos de amortización y bajo interés y de él se sirven los países más pobres de América Latina.

El próximo viernes se reunirán en el BID los gobernadores de los países que tienen representación en el directorio de la entidad, para examinar el estado de la reposición de fondos e instar a Estados Unidos a que el Congreso apure la aprobación pertinente.

EXCELSIOR

Epigrama

POR CAMPOS DIAZ
Y SANCHEZ

Somoza rechaza como
mediador a México; pide
a Chile y Argentina.

De dos supergorilazos
busca ansioso la tutela,
¡y Somoza se echa en
brazos
de Pinochet y Videla...!

EXCELSIOR

México, España y Argentina Firmaron un Intercambio de Cooperación Bibliotecaria

MADRID, 27 de septiembre. (AFP) — Las bibliotecas nacionales de Argentina, México y España firmaron hoy aquí un acuerdo de cooperación, después de una serie de reuniones celebradas por sus representantes en la capital española.

En virtud de este acuerdo, las bibliotecas signatarias se comprometen al intercambio de catálogos e información bibliográfica, susceptibles de ser mecanizados posteriormente para

la formación de una base de datos de importancia para la cultura en lengua española.

En la misma forma quedó establecido un acuerdo de cooperación, según el cual una de estas bibliotecas proporcionará a las demás la producción editorial propia, con arreglo a criterios de selección basados en su valor artístico, cultural o científico.

Para lograr una buena clasificación de las obras objeto de intercambio, las tres bibliotecas nacionales dispondrán de una constante colaboración entre los bibliotecarios incluidos en el proyecto.

El documento incluye asimismo la difusión del tesoro bibliográfico de cada uno de los países, que se sintetizará en la publicación de catálogos de piezas especialmente valiosas, reproducción de facsimiles y copias, así como la celebración de exposiciones anua-

les, con especial atención a las conmemoraciones de interés común.

EL UNIVERSAL

BUENOS AIRES, 28 de septiembre (AFP). — Miembros de la segunda brigada blindada de Paraná (Entre Ríos) se desplazaron en la primera quincena de este mes a Mendoza, para participar en maniobras conjuntas con elementos del tercer cuerpo de esa provincia, a 960 Km al oeste de aquí, se indicó hoy en fuentes allegadas al ámbito castrense.

EL UNIVERSAL

En Vísperas de las Pláticas con Chile

Prepara Argentina a su Población Para Eventuales Ataques Aéreos

BUENOS AIRES, 28 de septiembre (UPI). — En vísperas de la séptima y penúltima ronda de negociaciones de la comisión mixta argentino-chilena que trata los diferendos limítrofes entre los dos países en la región austral, se intensificaron en diversas ciudades del interior los ejercicios de oscurecimiento tendientes a preparar a la población para eventuales ataques aéreos.

En la sureña ciudad de Rawson, a 1,450 kilómetros de esta capital y lindante al oeste con Chile, se efectuó uno de esos ejercicios.

El oscurecimiento duró dos horas y se inició con cinco toques de sirena, de 20 segundos de duración cada uno, que indicaban la alarma, en tanto un avión de la Gendarmería Nacional (Policía de frontera) sobrevolaba a baja altura la ciudad.

En determinado momento las luces del alumbrado público se fueron apagando, al igual que los faros de los escasos vehículos que circulaban a reducida velocidad.

Durante la maniobra sólo circularon por las calles efectivos militares y los jefes de manzanas y de sectores, que se encargaban de verificar que el oscurecimiento fuese total.

También se simuló choques de vehículos y de inmediato se hicieron presentes en el lugar ambulancias

del hospital local para atender a los presuntos heridos comprobándose así la eficacia del equipo sanitario en emergencias de ese tipo.

Además, las fuerzas del orden se desplegaron para prevenir eventuales actos de pillaje.

Las distintas operaciones fueron controladas principalmente por el gobernador provincial y el jefe de la Policía local.

La maniobra abarcaba dos barrios céntricos, está a cargo del ejercicio la dirección de defensa civil.

Por otra parte, el comandante del V cuerpo de Ejército general de división José Antonio Vaquero, inició un de inspección por las distintas unidades del sur del

Vaqueros visitará varias guarniciones patagónicas para comprobar el grado de preparación de sus efectivos.

Mientras tanto, se aguarda para el próximo la llegada de la delegación chilena que participará en el séptimo periodo de sesiones de la comisión bilateral para buscar una solución pacífica al pleito fronterizo que existe entre ambas naciones.

Esta comisión deberá finalizar su actividad el próximo noviembre, fecha en que debe elevar los informes definitivos a los presidentes de Argentina, Rafael Videla, y de Chile, Augusto Pinochet.

En Argentina, Préstamos al 90% Mensual de Intereses

BUENOS AIRES, 28 de septiembre (UPI). — Una tasa equivalente al 90% mensual, considerada como absolutamente inédita en este país, llegó a pagarse ayer por un préstamo de dinero hasta el lunes entre entidades financieras.

Esta tasa, que en el llamado "call money" fue del 82% anual, provocó en el sistema financiero local una de las jornadas más excepcionales, ni siquiera comparable con las vividas en los primeros meses de 1976 o los últimos de 1975, cuando Argentina estaba a un paso de caer en la hiperinflación.

El préstamo de dinero por pocos días es también tan codiciado que a

nivel de público se llegó a pagar ayer en "miniplazos", a quien invierta, el equivalente al 130% mensual.

En cuanto al dinero "fuera de mostrador", el que se maneja en el comúnmente llamado mercado paralelo, se pagaba hasta el 140% mensual.

En medios económicos se explicó que el motivo por el cual se llegó a esta anormal situación se debió a que las entidades financieras de sean liberación del encaje, es decir, el dinero que deben inmovilizar de lo que reciben del público a plazo y en cuenta corriente, pero la medida

recien comenzará a regir el próximo 2 de octubre.

EXCELSIOR

EU Condiciona un Préstamo a Argentina

- ★ Deben Mejorar los Derechos Humanos en el País: Brown
- ★ El Eximbank Concedió la Autorización Inicial del Crédito
- ★ La Cancillería Estadunidense Tendrá la Ultima Palabra

Por PATRICK BUCKLEY

WASHINGTON, 28 de septiembre. (Latin)—El gobierno estadounidense indicó hoy que la aprobación definitiva de un préstamo por 270 millones de dólares destinado a Argentina depende del mejoramiento de la situación de los derechos humanos en ese país.

El banco estadounidense de exportación e importación (Eximbank) informó anoche que había concedido la autorización inicial para financiar la venta de turbinas destinadas al proyecto hidroeléctrico paraguayo-argentino de Yacireta-Apipé.

La concesión de la autorización inicial se vio demorada por indicación de la cancillería estadounidense como expresión de descontento ante la situación de los derechos humanos en Argentina.

Bajo la legislación recientemente aprobada por el Congreso, el Eximbank debe consultar con la cancillería respecto de la situación de los derechos humanos en los países beneficiarios de sus operaciones de financiamiento.

La demora de la autorización motivó una fuerte protesta del gobierno argentino y agudizó la tensión en las relaciones entre ambos países.

La entrega de la "carta de intención" del Eximbank permitirá a la empresa estadounidense Allis Chalmers acudir a la licitación inter-

nacional para la compra de turbinas.

Sin embargo, un vocero de la cancillería destacó que la entrega de la carta de intención no significa que el Eximbank haya dado su aprobación final a la financiación de la venta.

"El Eximbank debe aún adoptar otras medidas antes de que se vea legalmente obligado a proveer el financiamiento", dijo el vocero a los periodistas.

SEGURO EXAMINANDO LA SITUACION

"El Eximbank y el departamento de Estado seguirán examinando la situación en Argentina" antes de determinar si se sigue adelante con la operación, agregó el vocero.

El departamento de Estado ha criticado reiteradamente las violaciones de los derechos humanos en Argentina, denunciadas por organismos internacionales.

El vocero se abstuvo de confirmar que la concesión de la autorización inicial del Eximbank signifique que el

departamento de Estado ha percibido una mejora de la situación de los derechos humanos en el país sudamericano.

"El continuo examen de la situación en Argentina nos ha llevado a la conclusión de que se debía autorizar la entrega de la carta de intención", se limitó a declarar Kenneth L. Brown, portavoz del departamento de Estado.

Otras fuentes indicaron que la autorización inicial a la financiación del Eximbank es resultado de consultas a alto nivel entre los dos gobiernos.

Según estas fuentes, el embajador estadounidense en Buenos Aires, Raúl Castro, insistió en la necesidad de que se concediera la autorización como primer paso para mejorar las deterioradas relaciones entre Washington y el gobierno argentino.

La autorización fue anunciada después de una reunión ayer entre el presidente del Eximbank, John Moore, y el ministro de Economía argentino, José Martínez de Hoz.

EL DIA

Aparece un periodista argentino secuestrado

BUENOS AIRES, 28 de septiembre (AFP).—El periodista Enrique Esteban fue hallado maniatado en un automóvil, tras permanecer secuestrado más de dos meses, informó hoy un comunicado militar.

Esteban, que era corresponsal en Neuquén del marplatense porteño Clarín, fue hallado por los efectivos militares en "Tres Arroyos", a unos 460 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Según el parte, un llamado anónimo dio cuenta de la presencia del periodista en un automóvil Renault 12, en que fue hallado maniatado y amordazado, pero en buen estado de salud.

EL UNIVERSAL

Nuevas Notas de Protesta Envía Chile a Argentina

SANTIAGO, 29 de septiembre (AFP). — Chile envió notas de protesta a Argentina "por varios incidentes" ocurridos en las últimas semanas, se informó hoy aquí.

El canciller chileno, Hernán Cubillos, se refirió al respecto a la expulsión de ciudadanos chilenos que residían en provincias al sur del vecino país.

"Esta situación es dolorosa y preocupante y se han presentado las protestas oportunas por los incidentes", expresó.

Cubillos manifestó que recibió explicaciones para tratar de resolver y explicar fundamentalmente algunos casos de malentendidos que han existido.

Según estadísticas del Instituto Católico de Migraciones, con sede en Santiago, en Argentina vive más de medio millón de chilenos, la mayoría de los cuales reside en la zona austral.

Recientemente llegaron a Punta Arenas, a 2000 Km al sur de Santiago, un centenar de trabajadores que fueron expulsados por las autoridades argentinas "por el solo hecho de ser chilenos", según se informó.

Por otra parte, noticias procedentes de Argentina señalaron recientemente que el Ejército de ese país movilizó a la población civil de la región austral con objeto de mantenerla preparada ante cualquier eventualidad.

Denuncian que hay coordinación represiva entre las dictaduras de las naciones de Sudamérica

por Jesús BRITO

El Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino llevó a cabo ayer una mesa redonda, en la que se coincidió en denunciar la existencia de una coordinación represiva que desde hace varios años viene funcionando entre las dictaduras del cono sur.

Existe un tráfico de prisioneros que después de ser detenidos en cualquiera de los 6 países de esa zona: Brasil, Chile, Argentina, Uruguay, Bolivia o Paraguay, son torturados y entregados a las autoridades del país respectivo.

Se denunció, además, la práctica permanente de fusilamientos sin juicio, de prisioneros reconocidos por la junta militar argentina, asesinatos que todos los días burlan los derechos humanos y las democracias de los países, dijo Carlos A. González.

Por su parte el uruguayo exiliado, Federico Fasano Martens, ex director de 5 periódicos y escritor de libros confiscados en su país, señaló que esta internacional de inteligencia represiva está equipada con los más altos niveles científicos y tecnológicos.

Los servicios de inteligencia americana y de Brasil han asesorado y graduado a profesionales de la tortura y del terror y exportado servicios de represión. Ante esta solidaridad delictiva, dijo, debe levantarse una solidaridad de los pueblos sometidos.

Los otros participantes en la mesa redonda, denominada: "Tráfico y Fusilamiento de Presos en el cono sur", fueron: Héctor Cuadra, de México; Oscar Sandoval de Bolivia y Severo Sales de Brasil. La reunión se hizo anoche en el Salón de la Plástica Mexicana.

EL UNIVERSAL

Reanudarán Pláticas por la Disputa de las Islas Malvinas

BUENOS AIRES, 29 de septiembre (AFP). — Argentina y Gran Bretaña reanudarán en diciembre próximo sus conversaciones encaminadas a la devolución de la soberanía argentina en las Islas Malvinas que los británicos retienen desde el siglo pasado, hoy dijo aquí la cancillería.

La nueva ronda de negociaciones fue acordada hoy en Nueva York entre el ministro de Relaciones Exteriores argentino, Oscar Montes, con su colega inglés, David Owen, añadió el parte de prensa gubernamental.

Ambos diplomáticos asisten en Estados Unidos a la XXXIII Asamblea General de las Naciones Unidas, donde intercambiaron "puntos de vista sobre varias cuestiones de interés internacional" "puntos de vista sobre varias cuestiones de interés internacional actual".

Según se indicó, "también aprovecharon la oportunidad para efectuar un examen de las relaciones argentino-británicas, incluso de las negociaciones acerca de la disputa sobre las islas Malvinas".

El conflicto sobre la titularidad de

(CONTINUA EN LA PAGINA VEINTITRES)
mos han comprobado la falsedad de datos históricos que todos conoce

Una búsqueda tanto musical como social es la meta que se ha impuesto Sanampay

- * Para el grupo argentino-mexicano es importante el compromiso del artista
- * Preparan una cantata sobre América Latina

por Guillermo
BALDERRAMA

Recientemente apareció el disco *Yo te nombro* del grupo argentino-mexicano Sanampay. Esta grabación —dice Eduardo Bejarano, uno de los integrantes del conjunto— es básicamente un documento de una etapa de nuestro trabajo; y a partir de esto nos encontramos ahora en un proceso de reevaluación, tanto musical como en cuanto a nuestra identidad como latinoamericanos.

Este primer álbum del Sanampay en México contiene canciones populares de varios países de América Latina, así como algunas piezas más puras, a nivel folclórico. Entonces, la labor del grupo se centró fundamentalmente en la recreación de los temas, a través de los arreglos y las armonías que vienen a enriquecer el sonido original.

Pero, quienes forman Sanampay quieren hacer sus propias cosas. Ahora están trabajando sobre una cantata, cuya intención será la de mostrar artísticamente la situación social y política por la que actualmente atraviesan varios países latinoamericanos, sobre todo los del cono sur. "Será más que nada una labor de testimonio".

Asimismo, los Sanampay tienen el proyecto de grabar un nuevo disco, el cual "vendría a ser un trabajo diferente al primero, producto de un nuevo planteamiento".

LO GENERAL Y LO PARTICULAR

Hebe Rosell, Guadalupe Pinoda, Naldo Labrín, Delfor Sombra, Carlos Díaz, Eduardo Bejarano y Carlos González (este último, recién llegado), todos ellos parte activa de Sanampay, están concientes —así lo apuntan— de que "el trabajo que hemos emprendido requiere de un compromiso, tanto personal como colec-

tivo, dentro del cual sea elemento muy importante la disciplina; sólo de esta manera, podemos salir de la inercia y dedicarnos a la búsqueda de una respuesta instrumental y social de lo que sucede a nuestro alrededor".

Y en esta búsqueda de una identidad latinoamericana, ¿qué significa el hecho de que Sanampay esté integrado por argentinos y mexicanos? Dice Eduardo: "Si por una parte entre nuestros países se dan cosas comunes, por otra también existen rasgos particulares. Así, en nuestro caso estamos obligados a estudiar cuidadosamente la música de cada país, compenetrarnos en ella; debemos conocer las particularidades".

"Pero también hay que tener en cuenta que Latinoamérica debe constituirse en un sólo frente —interviene Lupita— Porque, por ejemplo, lo que ahora ocurre en Nicaragua es como si fuese problema nuestro".

Eduardo reondea la idea: "Aquí es necesario un trabajo musical y social que sea verdadero, un esfuerzo honesto".

EL COMPROMISO

"Depende de a servicio de quién se ponga la música", precisan los entrevistados, cuando nos hablan de su posición abierta a cualquier tipo de expresión musical. Y se concretan en el caso del pianista de música académica Miguel Ángel Estrella, quien por poner su labor artística al servicio del pueblo (presentándose en las plazas públicas) se encuentra actualmente preso en Uruguay. "No es necesario que él denuncie por medio de canciones, sino que basta con que adquiera un compromiso social".

De aquí, la entrevista derivó a la consideración de Sanampay en cuanto al trabajo instrumental en sí, es decir, la incorporación de elementos de otros géneros musicales



SANAMPAY

(desde la música "clásica" hasta el jazz y el rock) a una esencia artística latinoamericana.

"Creemos que lo más importante —fue su reflexión— es no perder la visión de lo fundamental. Se puede ir experimentando, sufriendo con una gran responsabilidad".

Se refiere entonces a tomar muy en cuenta lo que se va a proponer mediante el quehacer artístico. Por otra parte, expresan que "hay cosas en las que el hombre se reconoce". Esto es, ¿cómo reaccionará el público ante un charango electrificado?

"Quizás se pierde el sabor a tierra", responde Lupita. Eduardo extiende la explicación: "Pongamos por caso que estamos en un auditorio

sobre todo para aquellos artistas que quieren aportar algo a la cultura de la moda".

"La aparición de la moda, como consecuencia de un movimiento musical es indispensable —dice Bejarano— Y creo que la moda es importante, porque en realidad la gente empieza a reconocerse por medio de un lenguaje común. Pese al consumo amplio que se hace del trabajo artístico, ocurre el impulso hacia un movimiento. Luego, tarde o temprano, la moda desaparece; se genera un fenómeno artístico que la trasciende, que ya no puede ser moda porque viene a revertir el orden establecido. Así que... con la moda el modo. Lo importante es que el trabajador del arte no se convierta en impulsor de los mecanismos de la moda".

EL TRABAJO PROXIMO

Sanampay se está presentando actualmente en las delegaciones del Distrito Federal, dentro de un espectáculo poético-musical titulado *El sentir del hombre*. Luego de concluida esta gira artística, el grupo se presentará el 3 de octubre en Ciudad Nezahualcóyotl, y ese mismo día participarán en la organización de un festival que tendrá como motivo recabar fondos para el pueblo de Nicaragua. Esto será en el Auditorio Nacional, a partir de las 5 de la tarde.

El próximo mes Sanampay realizará una gira por varias ciudades de Estados Unidos. Iniciará luego una serie de presentaciones por la provincia mexicana.

"CON LA MODA, NI MODO"

Una interrogante obligada,

Página.....

EL DÍA

Balbín dijo que el proceso político argentino está cargado de temores

(PL, DPA y UPI)

... BUENOS AIRES, 30 de septiembre.—El presidente de la Unión Cívica Radical señaló que el proceso político argentino está "cargado de prejuicios, de temores", y afirmó que "no hay organización política, sino política de las Fuerzas Armadas, no definida, no coherente, no uniforme".

Ricardo Balbín, ex candidato presidencial de la segunda fuerza electoral del país, se refirió también al diálogo y a la propuesta política que las Fuerzas Armadas han prometido en reiteradas oportunidades, y dijo que "en el caso del radicalismo no hubo ni el inicio ni el más mínimo diálogo con las autoridades".

Durante su estancia en la ciudad de Tucumán, mil 400 kilómetros al noroeste de aquí, Balbín criticó acerbamente la conducción económica y señaló que "hay una sociedad abajo, que está sufriendo los éxitos que asignan al señor (ministro de Economía) Martínez de Hoz".

"Sobre las consideraciones generales que hacen a las orientaciones y a los sistemas económicos —dijo Balbín— yo me remito al estado del pueblo y no es cierto que el promedio de ingreso sea, ni aproximadamente, el de las cifras que ha dado el ministro de Economía".

FUERON PUESTOS EN LIBERTAD 24 DIRIGENTES GREMIALES

En otra parte en las últimas horas de

anoche, fueron liberados los 24 dirigentes sindicales argentinos que fueron detenidos por la policía el pasado día 22, cuando participaban de un "asado de camaradería" en la localidad de San Fernando, a unos 25 kilómetros de Buenos Aires.

La información fue dada oficiosamente en la misma seccional de policía en que se hallaban alojados los gremialistas y confirmada posteriormente por fuentes cercanas a la Comisión de los 25, uno de los principales sectores en que está actualmente conformado el movimiento obrero.

ANALIZAN LAS "ESTRATEGIAS DE SEGURIDAD"

Entre tanto, el comité militar volvió a analizar las "estrategias de seguridad" vinculadas con el litigio fronterizo argentino-chileno", según se informó oficialmente anoche.

El comité, compuesto por el presidente Jorge Videla y los comandantes de las 3 fuerzas armadas, sesionó ayer durante 4 horas para tratar el tema.

Un comunicado expedido al término de la reunión consignó que durante la sesión "se continuó con el análisis de temas vinculados con las estrategias de seguridad, cuya consideración se inició durante la anterior reunión del 25 de septiembre pasado, relacionadas con el diferendo que se mantiene con la República de Chile en la zona austral.